

## Ambientalista Nigel Maduro: “E narrativa cu nan tin di nos di ta violento y agresivo, please no cay pe”



Pagina 2

- **Dos ministerio ta uni  
pa haci inversion y  
proyectonan na San  
Nicolas**

Pagina 3

- **Gobierno di Aruba ta  
apela e decision den  
e caso di APFA contra  
salario maximo (LNT)**

Pagina 4

- **Lider religioso  
Pakistani husga in  
absentia pa menasa  
Geert Wilders**

Pagina 9

## Fiscalia Venezolano ta solicita orden di aresto contra Edmundo Gonzalez



(CNN)- Ayera fiscalia general di Venezuela a solicita un orden di aresto contra candidato presidencial di Plataforma Unitaria den oposicion, Edmundo Gonzalez, den marco di un investigacion cu ta busca determina ken ta responsable pa e website “Resultados con VZLA” cu a publica resultado di eleccion di 28 di juli. E solicitud a bin despues cu Gonzalez no a presenta pa su di tres citacion, pa cual Ministerio Publico a convok’e diabierna ultimo 10am.

Fiscalia ta acusa Gonzalez di delito di usurpacion di funcion, falsificacion di documento publico, instigacion na desobediencia di ley, asociacion pa comete delito, y conspiracion. Gonzalez ta rechasa tur cargo.

## Minister di Finanzas ta causa controversia cu anuncio di aumento di salario pa specialistanan di CMC



Pagina 8

## Autoridadnan Filipino a detene mas di 160 persona pa presunto operacion di delito cibernetico



Pagina 24



*Ambientalista Nigel Maduro:*

## “E narrativa cu nan tin di nos di ta violento y agresivo, please no cay pe”

**Diadomingo a surgi un discusion riba rednan social pa loke ta trata e protesta pacifico cu e activista ambiental Nigel Maduro ta bin haciendo na diferente beach unda tin varios construccion di hotel tumando luga, pa esaki e minister encarga cu Turismo a afirma cu e protesta aki di diadomingo ultimo “tabata uno agresivo y perhudicial” y a urgi na reflexion riba e impacto di tal comportacion contra e turismo di Aruba.**

Mirando e declaracion aki, Nigel Maduro a dicidi di haci un “Live” riba su Facebook page pa asina duna su banda di medaya tocante loke a sucede na Baby Beach e dia ey caminda segun el a sigura, “un medio di comunicacion local, turistanan, hende local y negoshinan a cambia full un narrativa cu no ta berdad.”

Ayera den un declaracion, minister di Turismo Dangui Oduber a señala cu “un biaha mas nos ta lamenta e tipo di e accionnan aki, cual mi ta considera como accion violento, accionnan agresivo y un atentado contra nos turismo.”

Pa esaki, Nigel Maduro a dicidi di bin dilanti y splica cu “nan a bin pinta nos como hende loco y agresivo y esey no ta berdad.”

El a conta cu a organisa un Beach Party e cual ta un accion di protesta pacifico na Baby Beach diadomingo ultimo unda for di oranan trempan mainta ora nan a



yega nan a haci un Beach Clean Up unda el a sigura cu tin video cu ta muestra con hendenan a laga e beach e dia anterior. “Nan a laga hopi sushi, nos a cuminsa piki tur e sushi cu nos mannan y hasta na Big Mama, nos tin video con tur e bari di sushi tabata yen y a nos a bay limpia y haci espacio presentabel y bunita pa hendenan cu ta bin na e Beach Party, pa hendenan local y turistanan cu ta bin Baby Beach y wak e bunita,” el a bisa.

Nan a pone Aruba su bandera na e tentnan pa muestra cu esey ta Aruba su tera y eynan nan a ripara cu e hendenan di e restaurant a bin set up e tentnan y a bin mas cerca di e palapanan, “esaki ta e motibo di pakico nos a bin na e Beach party pa nos re-clean nos lama cu semper ta wordo kita pasobra nan ta pone beach tent, beach chairs y tur cos cu ta pa turista y localnan ta keda patras,” Maduro a bisa.

E tentnan a yega na unda

nan tabata ubica na e palapanan unda Maduro a sigura cu esey tabata pa crea espacio pa “nos hendenan” y a pone un beach tent dilanti e palapa unda Maduro tabata ta. “Nos view full blokia, nos a hala nan atencion y aparentemente tabata local esun cu a bay huur e tent y nos a bisa nan ‘hey, bo ta local, nos tin un espacio pa bosonan bao di e palapa bo mag di join nos’ pero e bisa cu e no kier y ta prefera di paga 100 florin.”

Pa Maduro, esaki ta algo inhusto y desigualdad di e beachnan di Aruba “cu e hendenan cu tin cierto privilegio anto tur otro local of turista ta haya e beach blokia y bo no ta wak e view “el a bira un discusion hopi grandi, nombernan a wordo yama, insulto a bin riba mi, nan a insulta mi apariencia, despues e trahadonan di e beach tent a bin insulta y intimida. A mi a just bisa, bo no tin cu haci e cos ki, nos kier just espacio pa wak e view.”

Den tur e discusion aki, polisnan a yega y segun Maduro a menciona, “nan tabata di acuerdo cu nos pasobra a nan tambe ta sinti’e, cu nan ta blokia e view y esaki no ta prome biaha cu ta pasa den servicionan di beach tent, e ta pasa varios biaha,” el a bisa.

Opinion tocante e incidente ta dividi, cu algun persona subrayando cu en berdad e beach y palapanan ta publico y cu no tabata corecto cu e persona aki a core cu e turista pa simplemente pone su pertenencianan banda di un

palapa cu el a “reserva”.

Di otro banda algun otro usuario ta compronde y ta apoya e causa, mirando cu poco poco turismo ta apoderando di varios espacio publico lagando e localnan cu poco oportunidad pa disfruta. Pero hopi ta subraya cu e manera con e persona local aki a actua y core cu e turista y su yiu, no tabata e manera corecto.

Maduro a enfatisa cu e medio local na momento di informa, a cambia e mensahe di loke nan tabata kier bisa di e protesta y a enfoca riba turistanan cu tabata “insultan” y nan a keda splica riba cierto cosnan cu no a pasa “esey no a pasa. Bo ta letterlijk gañando e hendenan”, manera el a expresa.

Den su opinion, e tipo di turista cu Aruba kier ta esun cu ta respeta y comparti espacio, e Beach Party a funciona den su edicionnan anterior sin presencia di media “pero ora media a wordo envolvi di biha tur hende a bisa ‘e hendenan aki ta agresivo y violento’ pero e no a pasa cu tur e otronan, e unico momento cu nos ta para pa nos tera ta ora cu ta haci inhusticia.”

Ademas, a señala cu esaki ta e situacion na e momentonan aki na unda te ainda e Hotel Secrets baby Beach no a habri ainda “imagina ora e hotel lo habri.”

El a sigui splica cu no ta media cu a dañá su beis, ni turistanan, ni e local cu e beach tent e motibo di pakico el a dicidi di bin dilanti ta debi cu minister Dangui Oduber “ta bin pinta e medio ambientalistanan y artistanan cu tabata eynan manera violento y agresivo, cu ta ataca, intimida, insulta e turistanan, nos tin video y potretnan cu tur hende por bin na nos Beach Party, e narrativa cu nan tin di nos please no cay pe,” el a bisa.

E tema aki ta uno cu frecuentemente ta den medianan social, treci pa dilanti sobretodo pa ciudadanonan local cu ta muestra nan malcontento pa motibo cu nan ta sinti cu poco poco nan ta perde nan derecho di disfruta di e beachnan publico di nan pais pasobra turistanan tin e preferencia.





## Dos ministerio ta uni pa haci inversion y proyectonan na San Nicolas

Ayera mainta, minister di Integridad, Naturalesa, Transporte, Sector Primario y Asuntonan di Adulto Mayor Ursell Arends conhuntamente cu minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel Geoffrey Wever a tene un conferencia di prensa na San Nicolas pa trece dilanti e avancen cu ta tumando luga pa loka ta trata desaroyo na e distrito aki.

Di su parti, minister Wever a sigura cu su ministerio a cuminsa cu diferente trabao den Oranjestad cu tabata mas facil, pero pa San Nicolas nan tabata kier algo mas holistico unda a tuma tempo pa dialoga cu tur stakeholder, ciudadanonan y personanan di interes unda na 2022 a cuminsa e proceso aki cu e YES Summit e cual a tuma luga na Santa Teresita Center.

Den e Summit aki, tabatin diferente stakeholder invita y nan como gobernantenan nobo a scucha nan di kico ta e deseonan di tur esnan cu tin interes particular den desaroyo di San Nicolas.

Den e proceso aki, a yega na conclusionnan preliminar den cual un di nan segun minister Wever a sigura ta hopi importante, cu ciudadanonan y stakeholder di “pariba di brug” ta desea pa e parti autentico di San Nicolas no lo ser afecta door di un desaroyo “San Nicolas ta habri pa desaroyo pero no lo kier un replica di modelo di Palm Beach, kier mantene e autenticidad, e cultura y diversidad cu San Nicolas ta ofrece y cu ta haci’e un ciudad unico den



Caribe,” minister Wever a señala.

Nan a scucha tambe cu e desaroyo di Mainstreet band'i pabao ta mas desaroya cu e parti di pariba y pa esaki a sigura cu mester busca un manera pa conecta e dos desaroyo aki.

Igualmente, nan a dialoga cu hobennan cu a indica cu ya nan no ta interesa den e nightlife di antes y tampoco den un refineria basa den HFO cu ta buscando un desaroyo nobo.

Nan a sinta cu diferente stakeholder, entre nan San Nicolas Business Asociacion (SNBA) y nan a realiza cu pa nan por cumpli cu e input cu nan a haya di stakeholder, nan mester busca un manera pa conecta “di pabao te pariba” y tambe duna contenido na loka ta un industria nobo pa San Nicolas.

“Mi ta kere den ultimo 18 luna nos ta trahando riba ca-

pacidad y invirtiendo den nos hendenan, educando nan, dunando nan e training pa por bira empresario, por ehemplo den e Oranje Economy, como ministerio nos ta bisa cu Oranje Economy ta importante pa San Nicolas pero bo mester di bo hendenan pa por ta activo den Oranje Economy, traha den dje pa por ta empresario, mescos cu agricultura y diferente otro sector cu nos ta kere cu pariba di brug tin hopi potencial,” el a bisa.

Tambe nan a ripara cu nan mester haci algo pa trece e hendenan back na e centro di San Nicolas, pa asina hendenan local por bishita San Nicolas y no lo ta un inversion di infraestructura solamente pa negoshi sino cu mester ta algo mas amplio, cu famianan por bira cliente di empresarionan y duna espacio na negoshinan.

Den cuadro aki, e idea pa bin cu un Farmers Market a bin dilanti caminda agricultornan

y esnan den sector creativo tin un espacio permanente pa eherce nan negoshi, minister Wever a informa cu pa otro siman nan lo revela di kico e proyecto aki ta trata e cual tin un inversion di 4.3 miyon florin.

Minister Arends a señala e rol cu tanto sector primario y transporte publico lo hunga den e proyecto aki caminda el a señala cu na 2017 nan a indica cu “San Nicolas ta mas cu solamente tempo di Lago, San Nicolas tambe mester ser tuma den presente.”

Tambe, el a bisa cu pa algun tempo sector primario a bin ta vocifera pa tin un espacio permanente caminda nan por bende nan productonan unda e idea di tentnan permanente a evoluciona y e sector tambe a crece. Santa Rosa a traves di su esfuersonan ta encarga cu e markthallen na Oranjestad pero sin embargo, tur esakinan ta dedica pa bende souvenir.

Pa e motibo e Sunrise Market aki ta bay dedica no solamente na artesanía local pero tambe na tur e producto cu ta cultiva na Aruba, “dunando nos productornan local e oportunidad pa bende nan productonan fresco directamente na consumidor di un manera mas frecuente. E Sunrise Market lo ta un stap crucial pa crece nos economia local y sostenibel den nos comunidad,” el a sigura.

Pa loka ta trata di transporte publico, e mandatario a indica cu e ruta mas usa ta di San Nicolas te cu Oranjestad unda e ta kere cu hunto cu e inversion aki lo mehora e seguridad y e calidad di e facilidadnan tambe di Arubus haciendo mas facil pa ambos, tanto local y turistanan, por bishita San Nicolas.

Ademas, minister Arends a comenta cu ya caba tin discusionnan andando pa por transforma e fleta di Arubus den busnan mas sostenibel y esaki tambe lo yuda contribui na transicion di energia renovabel pa Aruba.

E central di Arubus di San Nicolas tambe ta bay haya solar pannels pa asina garantiza e sostenibilidad.

Nan ta considera importante pa e dos ministerio invirti den loka ta trata e Sunrise Market y transporte publico mirando cu mester atende cu dos aspecto, tanto e comercial como social. Di e parti comercial, a bisa cu nan ta engrandeciendo e servicio di loka Arubus tin pa ofrece y nan ta cuminsa cu e inversion na San Nicolas.





# Gobierno di Aruba ta apela e decision den e caso di APFA contra salario maximo (LNT)

**Manera ta conoci, Corte di Prome Instancia riba 28 di augustus 2024 a dicta un sentencia na favor di Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA), den e caso entama pa APFA contra Gobierno di Aruba.**

APFA a cuminsa un caso contra Gobierno pasobra nan no ta di acuerdo cu Gobierno a introduci un ley, e Landsverordening Normering Topinkomens (LNT), den cual ta impone un maximo di salario na e directornan di entidadnan di Gobierno. E ley ta stipula cu salario di directornan no por ta mas halto cu 130% salario di Minister President.

Hues den prome instancia a dicta cu Gobierno no por aplica e ley di LNT pa APFA. Y pues cu no tin limite na e



salario di e director di APFA. Gobierno di Aruba no ta di acuerdo cu e sentencia di hues, y lo apela e decision.

Na aña 2022, Gobierno a pasa un ley na unda ta pone un salario maximo pa directornan di e companianan y institutonan di Gobierno. E motibo pa cu esaki ta, cu tin varios compania estatal y/of

instituto na unda e directornan ta gana salario di 3 à 4 biaha mas hopi cu salario di ministernan, sin tin e mesun responsabilidad di un mandatarario.

A base di esaki, mirando cu ta institutonan di/pa Gobierno, a introduci loke ta yama e Wever-Croes norm, cu ta un maximo di 130% di e salario

di e ministernan. Varios instituto no a bay di acuerdo cu e ley aki, y a opta pa entama un caso contra Gobierno di Aruba, di cual nan a haya rason siman pasa. Gobierno no ta di acuerdo cu esaki, y lo apela e decision y evaluacionnan haci door di hues, y lo pone esaki na evaluacion di Corte di Husticia den cual 3 hues independiente lo reevalua e caso.

For di 2022 caba gobierno a expresa su posicion firme riba e tema, indicando cu "Gobierno di Aruba a constata cu tin directornan di cierto companianan estatal ta cobra un salario hopi halto. Prome Minister a enfatisa cu scuchando e reaccion di pueblo cu mientras prijs di awa y coriente ta subi, no ta husto cu salarionan di directornan ta asina halto. Pa e motibo aki tambe, a bin cu e

ley aki cu ya Sint Maarten y Hulanda tin caba pa stimula un maximo pa e 'top functionarissen', cu ta e directornan of 'higher management' di un compania."

Durante un conferencia di prensa na 2022, Prome Minister a presenta un tabel indicando e sumanan di salario di 12 instituto semi publico. Por nota e salario mas abou ta 249 mil florin pa aña y esun mas halto ta 694 mil florin pa aña pa e directornan. Esaki ta mas o menos 40 pa 50 mil florin pa luna cu ta 5 biaha mas halto cu un salario di un minister. Ademá, Prome Minister a enfatisa cu e ley aki ta importante pasobra e tabata un di e condicionnan cu Hulanda a pone tempo di pandemia, ora gobierno di Aruba a pidi sosten di likides.

*Miguel Mansur (ACCION21):*

## Problema di poblacion indocumentado significante ta keda un reto pa nos pais

**Den cuadro cu e situacion di nos mercado laboral, e problema di un poblacion indocumentado significativo ta keda un reto pa nos pais. Tin hopi cos pa haci, y tempo ta sigui cana sin warda riba ningun hende, pues mester cuminsa tuma accion. Parlamentario Miguel Mansur (ACCION21) a entrega un total di bintitres (23) pregunta dirigi na minister di Labor, Energia y Integracion, Glenbert Croes, cual ta preguntanan al caso cu pueblo merece di haya contesta riba nan debidamente.**

Cuminsando cu e parti di data, algo hopi esencial pa por berdaderamente midi e parti di cuanto hende indocumentado nos tin na Aruba, Mansur ta puntra gobierno si por comparti cu parlamento tur estudio haci cu nan tin, of estudio cu otro organisacion a traha, cu ta calcula tamaño di poblacion indocumentado. Mansur ta pidi minister Croes tambe si por comparti cu parlamento cuanto persona a keda legalisa a traves di e 'alternative legal pathway' of 'alternativa legal' desde cu a introduci esaki. ACCION21 tambe kier sa e capacidad actual di DIMAS pa regularisa



personanan a traves di 'alternative legal pathway' sea anualmente of mensualmente. Locual ta bon pa sa tambe si minister Croes ta satisfecho cu e resultadonan di e alternativa legal ariba menciona.

Situacion di 'overstay' Un fenomeno conoci tambe den henter e asunto di personanan indocumentado riba nos isla, ta e asina yama 'overstay' caminda cu personanan ta yega nos pais legalmente pero ta keda ilegalmente.

ACCION21 kier sa kico ta e cifra anual desde 2018 te cu 2023 di personanan cu a drenta legalmente pero te cu fecha di awe no tin permiso pa permanece (overstayers). Ta pidi minister Croes pa comparti cu parlamento e pais di origen di esnan cu a 'overstay' pa aña desde 2018, y tambe ki sancion un persona cu a keda despues di su estadia permiti ta sufri.

Aplicacion di sancion Parlamentario Mansur ta

puntra minister Croes si por comparti cu parlamento si e sancionnan ta aplica, anto si e contesta ta afirmativo, cuanto persona cu a 'overstay' ta deporta anualmente, incluyendo pais di origen. Algo cu no tin claridad riba dje tampoco ta e periodo di exclusion actual pa un persona cu a 'overstay', y cuanto persona ta exclui di re-entrada a base di 'overstay' y pa cuanto tempo nan exclusion ta valido. Tur esakinan ta preguntanan cu minister Croes tin pa contesta.

Asilo Ta haci falta di informacion riba cuanto persona cu a keda exclui di re-entrada a haya un permiso di estadia, y ki tipo desde 2018. Un otro pregunta ta cuanto permiso a keda nenga pa motibo cu a 'overstay' anualmente, cumisando cu 2018. Tambe ta interesante pa sa cuanto aplicacion pa asilo tin pendiente actualmente, y ki porcentahe di aplicacion pa asilo ta keda aproba. Si un aplicacion pa asilo keda nenga, tambe ta importante pa sa si e persona por aplica pa otro tipo di permiso, of mes- ter bandona Aruba. Na otro banda, si un persona su aplicacion pa asilo ta pendiente, e por aplica pa un otro tipo di permiso?

Reunificacion familiar E tema aki sigur ta uno hopi compleho, tin diferente aspecto cu bo no por laga afo y un di esakinan ta trata reunificacion familiar. Con esaki ta afecta bienestar di esnan indocumentado y nan fami- anan.

Mansur ta puntra si gobierno por comparti cu parlamento kico e maneho actual ta riba reunificacion familiar tambe, cuminsando riba e maneho di esaki. Lo ta interesante pa sa si tin un plan pa cambia reunificacion familiar mirando cu Aruba ta sobrepobla. Ta pidi minister Croes si por comparti cu parlamento si tin algun programa di integracion pa migrantenan nobo, y si e contesta ta afirmativo, di kico esaki ta consisti, y ken ta responsabel pa su administracion.

Finalmente, ta pidi minister Croes si por comparti cu parlamento e cantidad di migrante temporal, esnan sin firma liber, cuminsando cu 2018. Lo ta bon pa sa si minister Croes ta satisfecho cu e maneho actual di inmigracion, y si por comparti cu parlamento di Aruba pa kico si of no.

## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

## Operations Manager

Mariette Engelhart

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueero (closer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Oriana Geerman

## Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

## Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Pregunta pa APFA y gobierno...

*Con a para cu pension...?*

Un publicacion ampliamente divulga pa e fondo di pension APFA, tambe den nos edicion di ayera, a capta bastante atencion. E motibo pa e publicacion tabata cu e fondo a desea di duna nan vision encuan to nan caso den corte contra Pais Aruba, cu a termina den promer instancia den un victoria pa e fondo. Gobierno di Aruba a anuncia mientras tanto cu lo apela e veredicto na Corte di Husticia. Con e resultado final di e disputa huridico aki lo ta, esey lo tuma su tempo. Importante awor ta trece mas claridad den e tema cu a conduci na e paso cu e fondo di pension a tuma buscando un decision di corte. Principalmente: ki efecto e sentencia lo tin riba henter e sector cu ta somet na e mesun ley cu ta limita salarionan 'top', si finalmente e fondo di pension ta keda esun cu ta haya razon den corte? Y tambe, kico realmente e ley ta duna na posibilidad pa 'move' cu beneficio dentro di e cuadro di ley?

APFA a hiba gobierno di Aruba corte pasobra segun interpretacion di gobierno, APFA tambe ta un entidad (semi-)estatal cu mester aplica e reglanan pa pago di salario di e top di e organizacion segun e ley, cu ta limita salarionan top pa tur entidad estatal o semi-estatal. APFA a opone tal interpretacion, aludiendo cu e posicion di e representante gubernamental den e hunta di supervision ta esencialmente diferente, ya cu gobierno tin representacion como 'dunador di trabao'. E hunta ta consisti di representante di tanto empleado (sindicato) como empleador. Pais Aruba como esun cu mas (ex-)empleado involucra den e fondo, naturalmente lo mester a haya representacion den e hunta. Gobierno obviamente no ta comparti e opinion aki.

Ta parece nos cu den e disputa aki ta un so por haya razon. No ta un caso unda ambos partido por yega na un entendimento unda tur dos ta 'tira awa den biña' y termina e disputa. Esaki ademas inmediatamente lo haci cu otro entidad, cu a scoge pa no cumenza un lucha huridico similar contra gobierno, lo bay considera haci esaki tambe. Pero, sea como sea e resultado final, e asunto aki por provoca cu dentro di e otro entidadnan hende mester ta pensa encuan to e posibilidadnan cu e ley ta brinda pa 'stretch' e limitenan. Por ta cu esaki lo ta un ruta mas fructifero cu bay cumenza caso den corte cu por resulta ademas dificil pa gana, pa e simple motibo cu mayoria di entidad lo tin problema pa argumenta cu nan tambe ta cay net pafor di e definicion ci tin den e ley?

Esey ta trece nos riba un punto importante cu e ley no ta atende: pension. Mientras e ley ta menciona un maximo di salario anual di Afl.

329.000, cu ta encera salario bruto, mas tur otro beneficio adicional cu e empleado halto ta haya, manera auto, telefon, gasto di presentacion, etc.. Sin embargo, e contribucion cu e entidad ta haci pa pension di e empleado no ta conta den esaki. Algo fundamentalmente diferente cu e situacion na Hulanda, unda e contribucion di dunador di trabao na prima di pension ta parti di e suma limite. E ley di Aruba tin su origen den e ley Hulandes y a yega na nos como condicion pa e prestamonan di liquidez cu Aruba a haya den tempo di Covid.

Esaki ta trece nos di biaha na e siguiente pregunta: tur entidad ta liber anto pa duna nan asalaria donan mihor paga un plan di aporte di pension cu ta mas atractivo cu otronan den e mesun entidad ta haya? Como cu e ley no ta trata e tema di pension 'at all' nos a primera vista aki no ta mira un obhecion pa haci tal tampoco. Si a tuma e ley Hulandes como ehemplo pa elabora e proyecto di ley di Aruba, ta practicamente imposible pa no discuti inclusion si of no di e primanan di pension den e paquete? Conscientemente a laga pension un banda?

Ademas, nos ta corda cu par di aña pasa den preparacion di e ley tabatin un discusion fuerte na nos isla, hustamente riba e tema aki, den cual nos medio tambe a participa, tambe tumando na cuenta e areglo luhoso cu politico, sigur e minis tronan tin relaciona cu nan derecho di pension. Por ta cu, pa no sigui den e debate ey, a opta pa no inclui e contribucion di pension den e paquete. Si haci esaki na un porcentahe normal, ya caba e suma limitante total lo ta riba Afl. 350.000 pa aña. Si un entidad por usa e contribucion na pension como 'extra incentivo', dunando un porcentahe hopi mas halto, esaki por sucede sin mas? Manera nos ta mira e asunto aki, mester tabatin algo pa 'calma e nervionan' den e entidadnan cu mester a bay cay bao di e ley, tempo cu a introduci esaki finalmente na 2022.

Ademas tin otro asunto cu por duna problema. E ley ta papia di loke ta pertenece na e salario, entre otro di e beneficio di retiro cu mester ta limita, logico. Pa determina tur esey, mester a saca un decreto (landsbesluit HAM, segun articulo 8) cu ta stipula e limitenan cu e benefici onan aki por tin. Esaki tambe pa e accountant externo por haci su trabao. Asina leu cu nos por a averigua, tal decreto nunca a sali... Con e accountant ta haci su trabao anto?

Realmente nos mester kere cu ta pa 'puro casualidad' e cosnan aki a bay asina? O ta loke Hulandesnan ta yama 'welbegrepen eigenbelang'...?



*Minister Rocco Tjon:*

## A finalisa e prome parti di renobacion di Centro Colorado

**Siman pasa, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a hiba palabra na e finalisacion di e prome parti di e renobacionnan di e centro na Sero Colorado cu ta forma parti di Stichting HUNTO. Esaki ta marca un paso significativo den nos compromiso como comunidad pa adresa algun di e retonan social y di salud cu nos ta enfrenta, esta adiccion y salud mental.**

Segun un comunicado di gobierno, e ceremonia no tabata solamente pa celebra e renobacion di e centro importante aki, pero tambe pa reafirma un bes mas nos compromiso y responsabilidad colectivo pa inverti den futuro di nos comunidad.

E trabaonan cu ta ser eherci aki, no ta solamente pa e individuonan, pero tambe pa famianan y henter nos sociedad. Bisando esaki, a ilustra



e tres perspectivanan, esta perspectiva di comunidad, di famia y di e individuo, pa asina duna un bista di con esaki ta muestra.

Den cuadro di e perspectiva di comunidad, tin cu bisa cu adiccion y retonan di salud mental no ta sucede den isolacion; nan ta sucede den nos barionan, scolnan y luganan di trabao, afectando nos tur

di un manera of otro.

Nos comunidad ta mesun fuerte cu su miembronan di mas vulnerabel.

Na momento cu nos inverti den cuida di adiccion y sosten pa salud mental, nos ta invertiendo tambe den salud, seguridad y futuro prosperidad di henter nos sociedad.

Aki tin cu pensa riba e hobennan cu kisas ta luchando cu uzo di substancianan ilicito, sin e apoyo corecto, nan caminda por hiba nan leu di educacion, empleo y participacion positivo den nos comunidad.

Sinembargo, cu intervencion y cuida eficiente, manera e servicionan cu Stichting HUNTO tin como obhetivo pa brinda, a traves di e renobacion di Centro Colorado, nos por yuda guianan bek na recuperacion y reintegracion. Esaki no ta solamente beneficoso pa nan, pero ta fortalece tambe nos comunidad.

Pa loke ta e perspectiva di e famia, adiccion y retonan di salud mental hopi biaha ta trece dolor y disturbio den bida di e miembronan di famia. Mayornan, rumannan y esnan cu ta stima e individuonan aki ta testigo di e lucha di nan ser keri, hopi biaha sintiendo nan mes impotente door di no por yuda nan. Pa nan, sa cu tin un fundacion manera Stichting HUNTO cu ta ofrece speransa, guia y sosten concreto por cambia tur cos.

Famianan ta e pilar di nos comunidad. Ora un miembro di famia ta sufri, e famia completo ta sinti e tension aki. Door di inverti den cuida di adiccion y servicio di salud mental, nos no ta solamente sosteniendo e individuo, nos ta sosteniendo tambe cada miembro di famia cu ta stima y cuida di nan.

Nos ta duna famianan e hermentnan cu nan mester pa yuda nan sernan keri cura y na mes momento pa nan tambe sana nan mes. Imagina un famia cu sa cu nan yiu ta den bon man por tin un tiki tranquilidad. Imagina un mayor cu haya e recursonan y

sosten corecto, por haya speransa caminda antes tabata tin solamente decepcion.

Finalmente, laga nos no lubida e perspectiva di e individuo mes cu ta luchando cu su adiccion. Adiccion y retonan di salud mental ta bay man den man y ta lucha nan sumamente personal y profundo.

Esakinan hopi biaha ta wordo marca pa sentimentonan di isolacion, berguensa y desesperacion. Nos deber moral ta pa garantis cu individuonan cu ta enfrenta e retonan aki por ricibi empatia, comprension y un sistema di apoyo integral.

Inverti den cuida di adiccion y servicionan di salud mental nifica inverti den dignidad y potencial di cada ser humano.

E ta nifica reconoce cu tur hende, sin tene cuenta cu nan pasado of e retonan cu nan ta enfrentando, tin e derecho pa recupera, reconstrui nan bida y prospera. Stichting HUNTO, cu e renobacion di Centro Colorado y e clinica na Dakota, ta representa e compromiso cu e vision aki: pa mira cada individuo, no pa e retonan cu nan ta enfrenta, pero pa wak nan pa ken nan ta, pa nan potencial y e valor unico cu cada un tin den nos comunidad.

E renobacion ta nifica cu a amplia e cambernan pa cliente, aworaki 40 cliente por wordo ubica na e centro renoba. Banda di esaki, lo bay tin un seccion dedica solamente pa hende muhe, y tin profesionalnan cu ta guianan y brinda curso na cada un.

Banda di e parti medico y emocional, tin actividadnan cu ta enfoca riba nan desarojo a traves di trahadonan social, instructornan y mas.

Por ultimo, e trabao cu nos ta haci awe, pues e inversion cu nos ta hinca den servicionan manera esaki, lo tin un impacto duradero, hopi mas leu cu nos por mira na e momentonan aki.

Nos ta construyendo un comunidad cu ta uni, cu ta lanta su miembronan di mas vulnerabel y cu ta reconoce e responsabilidad cu hunto nos tin pa bienestar di cada un di nos.





## Mayoria Hulandes ta controla pa consentimiento prome cu sexo; uso di condom a cay, mas MST

(NLTimes)—“E Hulandesnan tin un actitud positivo pa topiconan relaciona cu salud y derechonan sexual,” Rutger a conclui den su Sexual Health Monitor 2023. Mayoria ta controla pa consentimiento prome cu sexo, ta apoya derecho di hende muhe pa cuida di aborto, y kier educacion di salud sexual na scol. Na e banda preocupante, uso di condom a cay, y malesanan sexualmente transmiti (MST) ta aumentando. Violencia sexual ta keda halto, y hopi hende di e comunidad LGBTQIA+ ta enfrente homonegatividad.

Casi tur residente Hulandes (96 porciento) ta controla consentimiento prome cu tene relacion sexual. Mayoria tambe ta pensa cu educacion di salud sexual mester ta obligatorio na

scol (88 porciento) y cu hende muhe mester por scoge pa nan mes si nan kier un aborto (86 porciento).

“Salud sexual ta esencial pa e bienestar di un persona,” investigador di Rutger, Hanneke de Graaf, a bisa. “E no ta solamente proteha nos contra malesa y embarazo indesea pero tambe ta contribui na nos felicidad. Tanten cu nos tin e libertad pa tuma nos mesun decision den esaki. Afortunadamente, mayoria hende Hulandes ta considera e libertad di escogencia aki esencial.”

Sinembargo, e estudio tambe a mostra cu algun aspecto di salud y derecho sexual ta bao presion. Mas y mas frecuente, condonnan ta ser omitti durante sexo, y MTS a aumenta continuamente durante e ultimo añanan. Na 2017, dos den

cinco hende a bisa cu nan no a usa un condon cu nan ultimo partner sexual. Aña pasa esey a crece pa mita. Di hende di ken nan ultimo partner sexual tabata un solo ocasion, 43 porciento di hende homber y 56 porciento di hende muhe a bisa cu nan no a usa un condon.

E uso di pildo como anticonceptivo tambe a cay. Entre hende muhe di 18 pa 49 aña di edad, uso di pildo a cay for di 30 pa 24 porciento den e ultimo seis aña. IUD ta mas popular, aumentando for di 17 pa 21 porciento. Di e hende muhe den e grupo di edad aki cu no ta usa anticonceptivo mes, un tercer a bisa cu e motibo tabata pasobra nan no kier usa hormoon.

Violencia sexual ta keda un problema. Un kwart di hende muhe y cinco porciento di hende homber a experencia violencia sexual den nan bida—aproximadamente e mesun porcentahe manera seis aña pasa. Mayoria caso di violencia sexual a sosode ora e victimanan tabatin entre 18 y 21 aña.



Hopi hende di e comunidad LGBTQ+ ta ser enfrente cu homonegatividad. “Aproximadamente un kwart di hende LGBTQ+ di 25 aña bay ariba ta ser abusa verbalmente pa via di nan orientacion sexual den e ultimo aña. Un den cinco ta ser acosa, y un den dies ta ser menasa,” de Graaf a bisa.

Rutgers a urgi pa e gobierno Hulandes sigui inverti den y monitoria salud y educacion sexual. E Sexual Health Monitor ta ser conduci periodicamente pa Rutgers den colaboracion cu e RIVM y Centrale Bureau voor de Statistiek. E investigadornan a encuesta mas cu 15,000 adulto entre 18 pa 80 aña riba un rango amplio di temanan relaciona cu sexo. E estudio aki a ser conduci anteriormente na 2006, 2009, 2012 y 2017.

## Nivel: Hende no vacuna dos biaha mas probable pa muri di Covid compara cu hende vacuna



(NLTimes)—Na 2021 y 2022, COVID-19 tabata dos biaha mas probable e causa di morto di hende no vacuna compara cu hende vacuna, segun un estudio nobo pa Nivel. E centro di efectonan ta kere cu grado di vacunacion halto contra COVID-19 a preveni hopi morto, specialmente den gruponan vulnerable.

Nivel a investiga e mortalidad excesivo na Holanda durante e añanan di pandemia 2021 y 2022 entre hende cu a haya vacuna contra coronavirus, y esnan cu a scoge pa no haci esaki. E investigadornan a tuma na cuenta un cantidad grandi di caracteristicanan cu por ta asocia cu morto, incluyendo edad, historia medico, historia di migracion y posible vulnerabilidad pa e malesa.

E grado di mortalidad entre hende vacuna tabata hopi mas abao cu loke a anticipa den e prome tres lunanan y despues e prome 12 luna despues di nan prome vacuna. “Tabatin te cu 45 porciento menos morto compara cu loke a anticipa

basa riba data riba caracteristicanan di poblacion y morto entre 2015 y 2018,” Nivel a bisa. El a agrega cu otro medidanan di coronavirus, manera lockdowns y distancia social probablemente tambe a hunga un rol den e submortalidad aki. E medidanan aki tambe a hunga un rol pa hende no vacuna. Sinembargo, e mortalidad excesivo den e grupo aki ta masivo. “Tabatin casi tres biaha morto cu loke a anticipa,” Nivel a bisa. Entre gruponan vulnerable no vacuna—hende mayor, hende cu diabetes, hende cu COPD y hende cu malesa cardiovascular—e mortalidad excesivo tabata te cu cinco biaha mas halto compara cu den gruponan vulnerable vacuna.

“E observacion cu den e mesun periodo (2021-2022)—un periodo den cual e mesun medidanan di COVID-19 a aplica pa tur hende—tabatin mortalidad excesivo entre hende no vacuna y submortalidad entre hende vacuna ta sugeri cu e vacuna contra COVID-19 a traha y e preveni morto, e centro a bisa.

**Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di**

**AFL**

# 1.500.000,-

Con?

**Afl. 1.000.000,-**

+

**Extra!**

**Afl. 500.000,-**

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com)



## Cft ta adverti cu gabinete Pisas su proyeccion pa 2025 ta demasiado optimista

(CuraçaoChronicle) - Cft a trece dilanti preocupacion tocante gabinete Pisas su presupuesto pa 2025, yamado e gobierno su bista financiero demasiado optimista. E gobierno ta pronostica un surplus di 81 miyon florin, sin embargo Cft ta haya cu esaki no ta realistico.

Un di e problemanan clave cu Cft a enfatisa ta e fracaso di tuma na cuenta e riesgonan financiero cu CMC y su crisis ta posee. Mientras cu gabinete ta pone un banda 10 miyon florin pa anual, Cft ta calcula cu 25 pa 35 miyon florin adicional pa aña lo ta necesario pa mantene e hospital financieramente stabil te cu 2028. Cft tambe ta adverti cu retira gobierno su claim contra CMC a cambio di e edificacion di e hospital no ta suficiente, mirando cu e claim ta supera e balor di e propiedad, cual ta laga un buraco den e finanzas publico.



Ademas di preocupacion tocante CMC, Cft ta kere cu gobierno su proyeccion di ganashi ta demasiado positivo. Atraso den e implementacion di e legislacion di wega di placa, cual ta anticipa cu lo genera 40 miyon florin den

2025, ta nifica cu e fondonan aki ta tiki probabel di materialisa. Ademas, e gobierno no a haci un indice apropiada di e gastonan, cual por causa un peso financiero aumenta.

Cft a conclui cu mientras un

surplus ta posibel, e lo ta significativamente menos cu e 81 miyon florin anticipa. E directiva tambe a urgi e gobierno pa apresura e reformanan di seguridad social y cuido di salud, cual ta esencial pa sostenibilidad financiero. Sin

e reformanan, deficit ta anticipa di keda crece for di 8 miyon den 2025 te 116 miyon pa 2028.

E gobierno tambe ta enfrente un contribucion anual di 30 miyon florin pa rescata EN-NIA. Esfuersonan significativo lo mester ta necesario pa evita cu Corsou lo cay den cora pa 2028, cu Minister di Finanzas Silvanía su pronostico optimista mustrandó un surplus di solamente 2 miyon florin.

Mientras e rapport financiero pa e di dos kwart ta indica un surplus di 106 miyon florin, esaki ta grandemente a acusa di e ganashi den impuesto cu ta mas halto di loke ta spera y e hecho cu no a agrega un reserva pa perdanan di CMC.

Cft a nota cu e no por completamente evalua e situacion financiero mirando cu e spliacionnan adhunto no tabata adecua.

## Minister di Finanzas ta causa controversia cu anuncio di aumento di salario pa specialistanan di CMC

(CuraçaoChronicle) - Minister di Finanzas Javier Silvanía a anuncia cu e Consejo di Minister a aproba e proposicion pa aumenta e salario di specialistanan medico na Curaçao Medical Center (CMC) na un maximo di 501,000 florin pa aña. Esaki tal oke a keda revela den un comunicado di prensa di Ministerio di Salud, Ambiente y Naturalesa (GMN).

Anteriormente, CMC a trece dilanti obhecion na Lands-verordening Normering Topinkomens (NLT), un medida cu Hulanda a impone cu ta pone un limite riba e salario di specialistanan medico. Segun CMC, e limite aki por resulta den un espera mas largo y disminucion den e calidad di cuido a causa di dificultadnan den atrae y keda cu specialistanan.

E aumento di salario cu a propone pa specialistanan medico di CMC ta conecta na esfuersonan pa reduci e lista di espera. Mirando cu e tempo cu pashentnan ta warda ta den disminucion, e specialistanan su salario lo aumenta. E meta di e proposicion aki ta pa mehora e calidad di cuido



di salud na Corsou pa medio di atrae y mantene empleadonan medico di calidad halto.

“E proposicion ta resultado di colaboracion entre varios stakeholder, incluyendo Working Group for the Assurance of Medical Specialists in Curaçao,” segun GMN. E grupo aki ta consisti di varios representante di National Association of Medical Professionals in Curaçao, directiva di CMC, SVB y Public Health Inspectorate.

Adicionalmente, CMC lo ricibi 5 miyon florin extra e siman aki pa cubri e gastonan di operacion y garantisa e continuidad di cuido na e hospital. “Dialogonan ta andando pa loke ta trata sosten mensual adicional pa e

hospital te cu fin di e aña, cu detayenan anuncia pronto,” e ministerio a agrega.

E controversia a bini pa motibo cu den un publicacion riba Facebook, Silvanía a anuncia

cu el a aloca 3 miyon florin pa provee e empleadonan di e hospital cu un bonus pa Pasco y a priminti aumento di salario pa aña 2025. Mientras cu esaki aparentemente ta un gesto generoso, CMC ta un organizacion autonomo cu su propio maneho, riba cual e politiconan no tin autoridad. Decisionnan pa loke ta trata beneficio di empleadonan ta tipicamente negocia entre sindicatonan di labor y maneho.

Silvanía, ken hopi biaha ta referi su mes como “Min-Fin,” a comparti e noticia riba Facebook, bisando cu e tin “bon noticia pa mi rumannan stima di CMC,” agregando

su lema.

Esaki no ta e prome biaha cu e minister ta pasa riba cabes di e liderazgo di CMC. Silvanía, miembro di partido MFK, tambe tabata un factor clave den e kiebro recien di e gabinete Pisas, mirando cu e partido PNP a sali for di e coalicion despues di un debate fuerte tocante e minister su decision unilateral pa pordona 3 biyon florin den debe di impuesto.

E gesto financiero na empleadonan di CMC ta mira como un movida trempa prome cu e eleccion cu lo tuma luga den maart di proximo aña.





# Lider religioso Pakistani husga in absentia pa menasa Geert Wilders

(AP) — Fiscal a exige un sentencia di 14 aña dialuna pa un lider Pakistani musulman acusa di incita e asesinato di legislador Geert Wilders, lider di e partido cu a gana eleccion general aña pasa na Hulanda.

Muhammad Ashraf Asif Jalali no a presenta na e huicio na un corte cu seguridad pisa cerca di Amsterdam, mientras fiscalnan a acus'e di abusa di su posicion como lider religioso pa haci un yamado na su seguidornan pa colga of corta cabes di Wilders.

Den un di dos caso, fiscalnan a busca un sentencia di seis aña contra un otro homber Pakistani, Saad Rizvi, kende ta lider di e grupo radical Islamista Tehreek-e-Labaik Pakistan, TLP, pa incita of menasa un crimen terrorista contra Wilders. Rizvi tampoco a presencia pa su huicio.

No ta kere cu ningun di e dos homber ta na e pais, y Pakistan no tin acuerdo di ex-

tradicion cu Hulanda. Fiscalnan a bisa den un declaracion cu solicitud cu nan a manda autoridadnan Pakistani solicitando asistencia legal pa emiti orden di aresto pa e dos homber no a ser ehecuta.

Nan ta e huicionan mas recien na Hulanda pa musulmannan cu a menasa bida di Wilders, forsendo e pa biba bao proteccion di polis constantemente pa casi 20 aña pa motibo di su critica fuerte di Islam.

Aña pasa, un ex-hungador di cricket Pakistani, Khalid Latif a ricibi sentencia di 12 aña den prison pa acusacionnan cu el a ofrece un recompensa pa morto di Wilders. Latif tampoco a presenta pa su huicio. Na 2019, un homber Pakistani a keda aresta na Hulanda, condena y sentencia cu 10 aña pa prepara un atake terrorista contra Wilders.

Den un declaracion den corte, Wilders a bisa huesnan tocante e impacto di e menasanan riba su bida, cual e ta biba bao seguridad intenso



desde 2004. Dos polis militar arma a sinta den corte durante e huicio breve.

“Cada dia bo ta lanta y sali pa trabao den auto bulletproof, hopi biaha cu e sirena cendi, y bo semper ta consciente den bo mente cu esaki por ta bo ultimo dia,” Wilders a bisa corte. “Awo mi tin 60 aña, mi no ta liber desde cu mi tabatin 40,” el a agrega.

Mientras cu no ta probable cu Jalali y Rizvi ta bay sirbi un sentencia si nan keda condena, Wilders a bisa cu e ta spera cu e caso lo manda un señal p’e y pa mundo cu haci

menasa di morto no ta acepta.

Un fiscal, kende a pidi pa no identifik’e pa motibo di seguridad, a bisa huesnan den corte Hulandes cu menasanan a cuminsa aparece riba rednan social despues di anuncio di Wilders cu e tabata organisando un competencia pa cartoon di profeta Muhammad na 2018. E concurso plania a genera protesta rabia na Pakistan y otro paisnan di mundo musulman na 2018.

Na Pakistan, TLP di Rizvi a denuncia e caso Hulan-

des, bisando cu na lugar di enhuicia e dos clero, e corte mester a sentencia Wilders. “Tehreek-e-Labaik Pakistan ta pone e pregunta aki na corte Hulandes: Si tabata Geert Wilders of no kende mester a ricibi castigo pa insulta profeta Muhammad di Islam,” TLP a bisa den un declaracion. “No ta libertad di expresion. Esaki ta yama Islamofobia, cual ta ser haci cu un plan,” e partido a bisa.

TLP a bira prominente despues di campaña riba e unico asunto di defende e ley di blasfemia di e pais, cu ta pidi castigo di morto pa cualquier persona cu insulta Islam.

Wilders, kende a cancela e competencia di cartoon despues di menasa di nacionnan musulman, a bisa e panel di tres hues cu el a paga un prijs halto pa su accion, cual el a presenta como defendiendo libertad di expresion.

Verdicto pa ambos huicio ta programa pa dia 9 di september.

## Negociacionnan di presupuesto tabata caotico; Tabatin grito contra Ministerio di Finanzas

(NLTimes) - Gabinete y e partidonan den coalicion a keda di acuerdo riba un presupuesto nacional pa proximo aña, Prome Minister Dick Schoof a anuncia diabierna mainta. Sinembargo segun e mas di 15 fuente interno di tur 4 partido den e coalicion, logra pasa e prome obstaculo aki tabata leu di facil, segun nan a conta De Telegraaf.

Nan a informa cu tabatin grito na e Ministerio di Finanzas. “E tabata un desaster atrobe. Lider di NSC tabata den un estado,” fuentenan di dentro di NSC a conta e corant.

Pa simannan largo, e Gabinete ta negociando tocante e promesanan y recortenan den PVV, VVD, NSC y BBB su acuerdo di coalicion y converti esaki den un presupuesto pa proximo aña. Varios fuente a conta De Telegraaf cu e gabinete tabatin e presupuesto caba riba diaranson, solamente cambiando algun cifra di poder di compra. Riba diahuebs atardi, e gobierno a reuni un biaha mas cu e lidernan di e 4 partido den



coalicion. Nan a anticipa un reunion cortico cuminsando 6or di atardi, sinembargo esaki a caba te 4or di mainta.

Segun e corant su fuentenan interno. Omtzigt tabata e causa dicon e reunion a bira uno largo. Similar na e dialogo di formacion, e lider di NSC a cana bay for di e negociacionnan disgusta, regresando despues. Iritacion tambe a surgi ora cu Omtzigt a keda involucra su miembronan di partido Minister Eddy van Hijum di Asuntonan Social y Secretario di Estado Folkert Idsinga di Taxatie den e negociacionnan. Tambe aparentemente e tabatin varios documento di gabinete cu e otro lidernan di partido no a ricibi. “Nada extra-parlamentario, leu di esey,” un di e fuente a

bisa, señalando cu ta Omtzigt a insisti riba e tipo di gabinete aki.

Otro pactornan cu a contribui na e negociacionnan segun De Telegraaf ta entre otro e falta di confiansa di PVV, NSC y BBB pa cu VVD, cual nan ta describi como “un mashin di poder bon lubrica.” VVD ta hopi familiar cu ta den mando, mientras cu PVV tin añanan na un banda a causa di su posicion ultra derecha, y NSC cu BBB ta partidonan nobo.

VVD, di su parti, tin preocupacion pa cu e otro 3 partido su falta di experiencia. E liberalnan ta sinti cu nan partner den e coalicion su dolornan di crecimiento ta afectando e calidad den e gobierno.

**ACARUCAR**  
BODY SHOP

**TA BUSCA  
SERVICE ADVISOR**

YAMA  
**582-3055**  
PA MAS INFO

**AruCar Body Shop ta busca un Service Advisor pa join nos team.**

**RESPONSABILIDAD DI TRABOW:**

- » INSPECCIONA, ANALIZA Y EVALUA VEHICULONAN ACCIDENTA PA TRAHA UN QUOTA
- » TRAHA JOB ORDERS, PLANIA CITA Y FOLLOW UP CU AGENCIA DI AUTO Y SEGURO
- » FOLLOW UP CU CLIENTE FOR DI CUMINSAMENTO DI E REPARACION TE ENTREGA DI E VEHICULO
- » ABILIDAD NAN EXCELENTE DI COMUNICACION CU CLIENTE

**EXIGENCIANAN:**

- » 1-3+ ANJA EXPERIENCIA DEN RAMO SIMILAR (NO NECESARIAMENTE)
- » RIJBEWIJS VALIDO (B)
- » MESTER POR COMUNICA VERBALMENTE DEN PAPIAMENTO, INGLES, HULANDES Y SPAÑO
- » MESTER TIN CONOSEMENTO DI VEHICULO I PIESA
- » POR DOMINA PROGRAMMA DI COMPUTER: OUTLOOK, WORD I EXCEL

Interesa? Pa mas informacion tuma contacto cu nos via email na [hrm@jolleyholding.com](mailto:hrm@jolleyholding.com) of jama (297) 528 9550 prome cu 13 di September 2024. Tur informacion ta wordo manteni confidencial.



# Oficina di Contraloria ta adverti di “riesgo inminente di racionamento di energia”

*10 miyon Colombiano por keda sin corriente*

(Semana) – Contraloria General di Republica a bati alarma tocante e riesgo halto di un blackout den e pais; Segun e organo di control, casi 10 miyon persona, den diferente region di e teritorio nacional, lo por keda sin servicio publico, debi na un retraso di Ministerio di Mina den e pago di subsidio na e companianan encarga cu suministro di energia.

“A establece cu tin un retraso den e pago di subsidio na companianan cu ta provee servicio di energia publico door di Ministerio di Mina y Energia, siguiendo alocacion di presupuesto for di Ministerio di Finansa y Credito Publico. E situacion aki por conduci na e riesgo inminente di racionamento y hasta stop di dunamento di servicio di energia na mas cu 10 miyon hende na Costa di Caribe, na Nariño, Choco y Puerto Carreño (Vichada),” asina Contraloria a indica.

Asina tambe, el a hala atencion na e Superintendencia di Servicio Publico y Industria



y Comercio, entidadnan cu, segun e organo di control, no a lanta ningun alerta tocante e posibilidad di un cortamento generalisa di e servicio aki, un situacion clasifica como di “gravedad special” pa e Contraloria mes.

“E organo di control aki mes-ter specifica cu e vigilancia y control riba e suministro eficiente di servicio publico na casnan ta responsabilidad di Superintendencia di Servicio

Publico Industria y Comercio, sin cu ningun tipo di accion ta ser tuma door di e autoridadnan menciona anteriormente, a pesar cu e ta un situacion particularmente serio,” Contraloria a agrega.

Debi na e situacion delicado aki cu e habitantenan di e departamentonan aki ta confrontando, e propio controlado Carlos Hernan Rodriguez Becerra a pidi gobierno nacional pa tuma e medidanan

necesario pa evita cu casi 10 miyon hende ta keda sin e servicio di energia di corriente den nan cas.

Na opinion di Contraloria, e riesgo di un blackout ta consecuencia di tres accion cu no a tuma luga y cu tin di haber tanto cu gobierno actual como administracionnan anterior; Den sentido aki, e preocupacion ta halto debi na e medidanan cu a sero tuma durante e pandemia, pero

cu no a actualisa of tuma na cuenta unabes cu e periodo di crisis aki a termina.

“Den opinion di Contraloria General di Republica, e falta di decision di parti di Gobierno nacional riba e reembolso na dunadonan di servicio di recursonan cu no a cobra debi na ‘e opcion di tarifa’, cu a vries tarifanan durante pandemia pa alivia e gastonan di e hogarnan Colombiano.

Un otro factor ta e fracaso di e operadornan di red pa cumpli cu nan obligacionnan cu e mercado di energia mayorista, cu tin un impacto riba posibel limitacionnan den e suministro di energia door di generatornan na provedornan di servicio of operadornan di red, specialmente companianan di Costa di Caribe,” e mecanismo di control a remarca.

Segun Oficina di Contraloria, e riesgo di un blackout ta bay mas leu, ya cu un interrupcion di corriente generalisa lo a causa fayonan den sectornan manera salubridad, educacion, comercio y hasta e sistema di acueducto.

## 57% di Peruano kier bandona e pais debi na situacion economico, inseguridad y falta di oportunidad

(Infobae) - Migracion a bira mas intenso den e ultimo añanan, cu mas di mita di Peruanonan ta evaluando seriamente e posibilidad di bandona nan pais. E situacion economico y inseguridad di ciudadano, cu ta afecta bida diario, ta e factornan principal cu ta impulsa e decision aki. Agrega na esaki ta e percepcion di un futuro insegur y frustracion cu e crisis politico y social constante, loke ta pone hopi hende busca un miho futuro den exterior.

Un reciente encuesta di Ipsos di e corant Peru21, ta revela cu 57% di e Peruanonan encuesta na nivel nacional ta dispuesto pa bandona e pais. E cifra aki, cu den otro circunstancia por parce alarmante, ta un reflejo di e realidad cu Peru ta pasando aden. No ta trata solamente di profesionalnan cu ta busca miho oportunidadnan di trabou. Studentenan, em-

pleadonan y hasta hendenan sin entrenamiento specifico tambe ta pensando riba emigracion, impulsa pa e mesun desesperacion cu ta parce di a penetra tur status social.

Superintendencia Nacional di Migracion ta informa cu, entre 2022 y juni 2023, mas cu 415 mil Peruano a bandona e pais. Segun e encuesta, status social A y B ta esnan cu mas ta considera e posibilidad di migra, cu cifranan di 67% y 72%, respectivamente. Sinembargo, e sentimiento cu e pais no ta ofrece e condicionnan minimo mas pa desaroyo adecua tambe ta afecta e sectornan mas abou.

Entre e gruponan mas dispuesto pa emigra, e hobennan ta resalta. E segmento di 18 pa 25 aña ta lidera e tendencia aki cu 76%, sigui pa Peruanonan entre 26 y 42 aña, cu ta yega 59%. Pa e hobennan aki, e expectativanan di haya un futuro prometedor den nan propio pais ta parce di a



disparce. Mayoria di nan sa cu emigracion ta nifica enfrente retonan den otro paisnan, caminda e reglanan y exigencianan lo ta mas grandi ainda. Sinembargo, nan ta parce di ta dispuesto pa tuma e retonan aki, convenci cu pafu nan lo por haya un caminda cu lo permiti nan desaroya nan potencial.

46% di esnan encuesta ta menciona cu e motibo principal pa bandona e pais ta e

buskeda di miho oportunidadnan economico. E motibo aki ta sigui pa preocupacion pa seguridad, cu 16% di e contesta y estudionan cu 8%. E ultimo factornan aki ta particularmente balora pa status A y B, cu tambe tin e medionan pa realisa plannan di emigracion. Asina mes, solamente 17% di esnan encuesta tin un plan concreto pa bandona Peru.

E impacto di e tendencia

migratorio aki no ta menor. E salida di hobennan talentoso ta representa un huida di capital humano cu por tin consecuencianan significante pa desaroyo di e pais a largo plaso. Segun cu mas profesional hoben ta dicidi di busca oportunidadnan den exterior, e pais ta perde un fuente invaluable di conocimiento y habilidadnan cu por a contribui na crecimiento di economia y sociedad en general.



## Merca ta confisca avion di presidente Venezolano, Nicolas Maduro

(AP/BBC) – Merca a confisca un avion perteneciendo na presidente Venezolano, Nicolas Maduro, bisando cu el a ser cumpra ilegalmente pa \$13 miyon y a sak'e di contrabanda for di e pais.

Segun Departamento di Husticia Mericano, e avion Falcon 900EX a keda confisca na Republica Dominicana y transferi na estado di Florida. No ta cla con y na ki momento e avion a yega Republica Dominicana. Datonan di tracking a muestra e avion bandonando aeropuerto La Isabela cerca di capital Santo Domingo riba dialuna, yegando aeropuerto di Fort Lauderdale na Florida tiki despues.

No tabatin comentario inmediato di Maduro ni di gobierno Venezolano riba e asunto.

E avion, registra na San Marino, tabata usa frecuentemente pa Maduro pa biahe den exterior, incluyendo biahenan e aña aki na Guyana y Cuba. Tambe tabata involucra den un intercambio, na december riba un pista di avion di Caribe, di varios Mericano deteni na Venezuela intercambia pa un aliado cercano di Maduro,



Alex Saab, cera na Merca pa cargonan di labamento di placa.

Fiscal General Merrick Garland a bisa den un declaracion cu a saca e avion ilegalmente for di Merca pa su uso door di “Maduro y su compinchenan.”

Imagennan di medionan estatal for di un bishita na december na Saint Vincent and the Grenadines ta muestra Maduro, prome dama Cilia Flores y oficialnan senior bahando for di e avion prome cu un dia di discusion

tocante un disputa teritorial entre Venezuela y su bisiña Guyana.

Oficialnan Mericano a bisa cu a confisca e avion pa sospecha di violacionnan di control di exportacion y leynan di sancion Mericano. Nan a agrega cu un investigacion a haya cu hende afilia cu Maduro supuestamente a usa un compania falso basa den Caribe pa sconde nan participacion den e compra ilegal di e avion for di un compania basa na Florida fin di 2022 y comienso di 2023.

E argumento di oficialnan Mericano cu e benta y exportacion di e avion tabata den violacion di sancionnan Mericano probablemente no ta bay tin mucho peso cu presidente Maduro, kende repetidamente a acusa Merca di mete den asunto interno di su pais.

Un vocero pa Consejo di Seguridad di Cas Blanco a bisa cu e accion a representa “un stap importante pa sigura cu Maduro ta sigui sinti e consecuencia di su mal gobernacion di Venezuela.”

Anuncio di e confiscamento ta yega un tiki mas cu un luna despues cu autoridadnan electoral Venezolano, leal na e partido den gobierno, a declara Maduro victorioso den eleccion presidencial sin muestra ningun resultado de taya pa sostene esaki. E falta di transparencia a ricibi condena internacional. Mientras tanto, oposicion a logra obtene mas di 80% di actanan di votacion mustrand cu Maduro a perde cu un margen grandi contra ex-diplomatico Edmundo Gonzalez.

Markenzy Lapointe, fiscal pa Southern District of Florida, a bisa cu autoridadnan Dominicana a duna gobierno Mericano “asistencia invaluable” pa organisa e confiscamento.

“No ta importa con luhoso e jet priva of con poderoso e oficialnan ta – nos ta bay traha sin descanso cu nos partnernan aki y rond mundo pa identifica y debilbe cualkier avion contrabanda ilegalmente fuera di Merca,” segun Matthew S. Axelrod, di departamento di comercio – un di e agencianan federal involucra den e operacion pa recupera e avion.

## Rep. Dominicana: Corte top ta delibera ley anti-sodomia enfoca riba polis y ehercito

(AP) — Un corte top den Republica Dominicana a bay di acuerdo pa revisa un reto na leynan for di siglo pasa cu ta criminalisa sex gay involucrando miembronan di ehercito y cuerpo policial.

Esaki ta prome biaha den historia recien cu un persona den e pais socialmente conservador a reta leynan cu ta castiga actonan asina cu hasta dos aña di prison pa polis y un aña pa ehercito.

Mientras cu enhuiciamento ta poco comun, “esey nunca ta fin di e storia,” segun Cristian Gonzalez Cabrera, investigador senior na Human Rights Watch a bisa den un entrevista den weekend. “E leynan ta distingui un grupo social vulnerable, dunando sancion legal pa discriminacion, violencia y prehuicio contra hende (LGBTQ+)” el a bisa.

Corte Constitucional Do-



minicano a scucha e caso riba diabierna y awo ta deliberando e leynan cu ta bay back na 1953 pa ehercito y 1966 pa polis. E reto di 50 pagina entrega na e corte ta bisa cu e leynan ta constitui “un menasa y riesgo constante cu ta para como un guillotina riba nan cabes cada dia di servi-

cio.” Not a cla con hopi miembro di ehercito y polis a keda castiga of a haya retiro pa viola e leynan, en gran parti pasobra hopi ta duda di bin dilanti y haci nan caso publico.

Na 2019, un sargento di ehercito Dominicano a haya

retiro despues cu un video mustrand e haciendo sex cu otro homber a bay viral. El a apela e decision, cu un corte rechasando su caso na 2021, cual tambe el a apela y ta wardando un veredicto, segun Human Rights Watch.

Den otro caso cu no a haya publicidad, un agente femenino di polis a haya orden di su superiornan pa seis luna di prison, pero e no a bringa e orden pasobra no tabata kier pa identifik'e formalmente den documento como un lesbiana, pa miedo pa repercusion, segun Anderson Dirocie, un di e dos abogado retando e leynan.

“No ta comun pa hende sali di closet akinan,” el a bisa, notando stigma amplio a pesar cu e pais ta permiti sex gay entre individuonan priva. “No tin derecho real ni proteccion real pa hende (LGBTQ+).”

Como un homber gay color

scur, Dirocie a bisa diasabra cu el a dicidi pa reta e leynan hunto cu otro abogado, maske veredictonan di Corte Constitucional ta final y no por apela nan. E corte ta consisti di 13 hues y tin cuatro luna pa duna un veredicto, y un minimo di un mayoria di nueve miembro ta rekeri.

Dirocie a nota cu fiscal di e pais mester duna veredicto riba cualkier reto na Constitucion y cu a aproba esun cu a entrega na e corte.

Paisnan cu a deshaci di leynan similar ta inclui Venezuela, Peru, Ecuador y Merca, unda gay y lesbiana a keda prohibi di sirbi den ehercito te cu 1993, ora un politica di “don’t ask, don’t tell” cu a caba na 2011 a permiti nan pa sirbi tanten cu nan keda keto tocante nan orientacion sexual. En general, ehercito Mericano a duna retiro na mas di 100mil miembro di servicio basa riba nan identidad sexual of di genero.



## Un donacion di buki pa mucha di Aruba Bank

Na biblioteca nan ta felis cu un donacion di buki pa mucha na Papiamentu. Aruba Bank a aserca biblioteca cu e gesto pa duna biblioteca mas cu 100 buki. E aña escolar aki mester mas buki na Papiamentu pa e muchanan por lesa y fia.

Esta, e regalo ta bon bini. E entrega a tuma lugar diabierna atardi cu Roxanne Croes y Francis Croes di Aruba Bank y bibliotecaria Gina Jie Sam Foek. Aruba Bank ta hopi contento di por a haci e donacion di buki na balor di AWG 5000 na Biblioteca. Aruba Bank ta spera di por inspira otro compania of instancianan pa tambe yuda



Biblioteca engrandece su coleccion. Roxanne y Michelle di departamento di Mercadeo cu hopi cariño a bay scohe buki pa biblioteca hubenil su coleccion. Den e cargo tambe

tin buki pa Young Adults y adulto. Un danki grandi na Aruba Bank!

Biblioteca ta ofrece miembrecia gratis pa baby, mucha y hoben bou 18 aña. Esaki ta habri un mundo di buki, storia y informacion den diferente forma, tambe Ebooks y audiobooks. Miles di buki ta warda nan! Biblioteca ta ofrece espacio pa studia, siña, topa y reuni, computers cu Internet y tambe Free WIFI pa un y tur.

Ademas tin espacio pa diferente evento y exposicion. Biblioteca ta habri di dialuna pa diabierna. Pues, 'Ban biblioteca!'

## Meneer Porfilio van der Biezen a cumpli 30 aña na EPB San Nicolas

Pa mas cu tres decada, meneer Porfilio van der Biezen cariñosamente yama Porfi pa su coleganan ta trahando na EPB San Nicolas antes Technische school Dr. Martin Luther King.

Un persona dedica, respeta y masha stima pa demas coleganan ya cu Porfi semper ta cla pa yuda y duna un man ora mester. Den presencia di su casa,



su dos yiunan y coleganan, meneer Porfi a ricibi un bunita plakaat for di director, sr. Mathilda sin lubida e palabranan elocuente pa tur su añanan di dedicacion na nos alumnonan di EPB San Nicolas y e enseñansa di Aruba.

## Warawara

Biblioteca Nacional Aruba ta haya un otro obra di un artista visual pa su coleccion, esta di sr. Ephraim Britten.



Ephraim R. Britten a namora cu pintamento tempo cu e tabata chikito. Y semper ela sigi siña pa perfecciona su arte y engrandece su conocimiento di arte. Un y tur ta aprecia y adora su obranan. Nan tin un estilo unico, bo ta reconoce un obra Ephraim Britten di biaha. Su ultimo proyecto grandi tabata pa Museo Arqueologico Aruba. Un serie di obra cu e historia di Aruba como tema principal.

Ephraim Britten ta exhibi e cuadro 'Warawara' na biblioteca como arte publico. Un obra cu un expresion mistico, esoterico y ingenua. Y un simbolo fuerte, esta e Warawara den composicion. Talbes e Warawara ta trece un mensahe di e mundo spiri-

tual? Un composicion cu ta hiba bo den un otro epoca, un otro realidad y un tempo perdi.

Ephraim Britten a nace na Aruba, dia 20 di october 1967 y na 1988 Ephraim a exhibi su obranan na Biblioteca Nacional Aruba. Na 2004 Britten a tene un exposicion na Instituto di Cultura. Den añanan nobenta Ephraim Britten a pinta diferente imahen pa stampia riba peticion di Post Aruba.

# FELIZ DIA DI PRENSA!

Prensa ta hunga un rol vital den Aruba su democracia.  
Nos mester por depende riba etica y imparcialidad di periodismo.  
Aruba lo ta den un gran problema si esaki no ta e caso.  
Pabien na tur periodista ariba e día special aki.



**Minister di Turismo y Salud Publico**  
Dangui Oduber



Ministry of Tourism and Public Health





## E segundo edicion di “Island Fest Aruba” na San Nicolas tabata un exito!

**Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta contento cu e resultado di e segundo edicion di “Island Fest Aruba” na San Nicolas. San Nicolas ta considera como e capital di cultura, y tin e honor di host e festival principal aki tur fin di luna cu ta promove Aruba su gastronomia, musica y arte.**

Island Fest Aruba ta un festival nobo pa San Nicolas unda tur persona por bin disfruta, sin costo pa entrada, di mas cu 15 diferente tent di cuminda y cos dushi y artesanía. Tambe tin shownan folklorico colorido.

E concepto aki ta uno cu minister Oduber a introduci pa eleva e calidad di festival cu antes tawata wordo organisa. Trece un version distinto pa

por showcase Aruba, su hendenan, su tradicionnan, den un forma unico.

Durante e evento Minister Dangui Oduber a pasa bishita tur e tentnan pa asina por a experiencia e gastronomia, cu variedad di cumindanan tipico di Aruba. Minister Dangui Oduber ta contento di e exito di Island Fest Aruba unda tabata tin un lineup diversifica di musica di Tipico Tradicional Musical, Honey-pot y Buleria poniendo hopi bon ambiente.

Minister di Turismo ta felicita ful e ekipo di Island Fest Aruba pa a ehecuta un biaha mas un evento exitoso cu hopi hende a bin bishita y cu super bon ambiente. Na mes momento gradici e board y tur e vendorsnan pa kere den e concepto nobo aki pa trece trafico pa San Nicolas.



Hunto ban sigui apoya y promove e eventonan di San

Nicolas y pa asina demostra e hospitalidad di nos hendenan

y kico ta haci Aruba autentico.



**TARA LOUNGE** by *Elements*  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH SERIES:**  
*A Culinary Journey Through the World.*

An 8-course set menu with a rotation of themes every week



**\$60 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED | 11:30 AM - 3:00 PM**  
**ADULTS ONLY | CASHLESS | AC INDOOR & OUTDOOR SEATING**  
**RESERVATIONS REQUIRED**

elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



## Miseria di Red Bull ta continua mientras Max Verstappen ta caba na di seis luga na Grand Prix Italiano

(NLTimes)—E dificultadnan di Red Bull y Max Verstappen a continua diadomingo den e Grand Prix Italiano na Monza. E campeon reinante a caba di seis luga mientras McLaren y Lando Norris a tuma un otro stap pa cera e buraco den e campeonatonan di driver y constructor. Charles Leclerc a gana e careda pa su ekipo Ferrari, cu Norris y Oscar Piastri cabando segundo y tercer.

Verstappen tabata sa prome cu e careda cu su auto lo haya problema atrobe, manera a pasa den e ultimo par caredanan compara cu McLaren. El a bisa prome cu e careda cu e no a sinti cu su auto tabata mas lihe cu e seis drivernan dilanti dje riba pista.

E driver di 26 aña a cuminsa sin problema, aunke el a conta su ekipo cu Lewis Hamilton no a dun'e suficiente espacio den e Mercedes, agregando cu el a haya un



pinalti di tempo pa esaki den pasado. E plan di Red Bull pa Verstappen tabata pa tin e driver mantene su tairanan, como cu el a cuminsa riba taira duro en bes di e tairanan mediano cu mayoria auto a cuminsa cune.

E tabata na top di careda pa un rato cortico den e di 20 ronda mientras otro driver a dreña nan pit stop. A bis'e cu durante e di 21 ronda cu e por a aumenta velocidad. Esaki tabata pasobra el a yama pa su prome pit stop un ronda despues. Su pit stop

tambe tabata lento cual no a haci cosnan mas facil pa e campeon reinante, como cu e mecaniconan a bringa pa reemplaza e taira patras. Verstappen a sali for di su pit stop na di seis luga.

Verstappen a haya di cuatro luga debi na e pit stopnan di otro driver, cual a resulta den un bataya cu Norris, ken tabata atacando di patras. Verstappen a haci su best, pero Norris a pas'e den e di 41 ronda. E resto di careda no a mira ningun incidente, como cu tabata claro cu e auto ta-

batin falta di e velocidad necesario pa gara e di cinco luga pero tambe no tabata den peligro pa cay atras.

Ta parce cu esaki tabata e sentimento entre e ekipo di Red Bull tambe, di cual Verstappen a keha casi final di e careda, bisando cu nan mester a lanta for di soño y cu e no tabata ricibiendo mas comunicacion for di nan. "Mi sa esaki ta un posicion malo, pero e ta importante toch," el a conta su ekipo.

E avance pa e prome luga den e campeonato di driver y e campeonato di constructor a cay un tiki pa Red Bull debi na e ultimo par luna desapuntante den cual e ekipo no a gana ningun di nan ultimo seis careda.

Verstappen ainda tin 62 punto riba Lando Norris, pero Red Bull tin solamente ocho punto riba McLaren den e campeonatonan di constructornan.



## Pieterse ta e prome hende muhe Hulandes pa gana e titulo mundial den ciclismo di montaña

(NLTimes)—Ciclista di montaña Puck Pieterse a bira e campeon mundial un luna despues di su taira flat durante e Weganan Olimpico na Paris. El a haya su represalia deportivo na Andorra, unda e tabata den un clase di su mes den e careda "cross-country."

Nunca antes un hende muhe Hulandes a bira un campeon mundial den ciclismo di montaña. Anne Terspstra (33) a yega na segundo luga, 59 seconde despues di Pieterse. Brons a bay pa Italiano Martina Berta, ken a caba no mucho mas despues cu Terpstra.

Pieterse a cuminsa fuerte riba e circuito di 4 kilometer, cual a rekeri cinco ronda. Inmediatamente el a tuma e avance, y solamente e Sur Africano Candice Lill por a mantene su velocidad. Pronto, Pieterse a laga Lill atras. Den e ultimo fase, Lill tambe a accidente, y Terpstra a tuma su chens. Pa Terpstra for di Zeeland, esaki a nifica logrando su miho resultado



na e campeonatonan mundial. Tres aña pasa, el tambe a gana plata den Val di Sole (Italia).

Rey Willem-Alexander y Reina Máxima a felicita Pieterse diadomingo pa gana e titulo mundial na Andorra. "E

tabata inconsolable na Paris, pero awo e ta biniendo back den un manera increíble!" e pareha Real a skirbi riba red

social.

Pieterse a muestra di tin chens pa gana medaya plata fin di juli na e Olimpiada na Paris, pero un taira flat a lag'e na di cuatro luga. Despues di e careda ey, Willem-Alexander a ofrece algun consuelo. "Hulanda ta orguyoso di bo, bo a core tremendo. Pero esey no lo nifica mucho pa bo. Forsa," el a bisa e tempo ey.

Pieterse di 22 aña a caba na tercer luga na e campeonatonan mundial aña pasa. E titulo mundial a bay e tempo ey pa Pauline Ferrand-Prévot di Francia, ken a gana oro na e Olimpiada fin di juli. Ferrand-Prévot a caba na di 14 luga na Andorra y mester a duna e careda cu menos cu tres minuut y 20 seconde na e ganador.

Pieterse, ken a crusa e liña cargando un bandera Hulandes, a sigui den e stapnan di Bart Brentjes, ken a gana e titulo mundial na Kirchzarten, Alemania, na 1995.



## ABCS 9-Ball Challenge na Tanki Leendert den TT BILLIARDS

Pa varios aña FEBIAR a organisa e torneo internacional ABC unda hungadornan di Aruba, Bonaire y Curaçao ta bataya fuertemente contra otro. E aña aki cu gran colaboracion di FEBIAR, TT Billiards and Sportsbar ta organisando e torneo aki cu 48 participante.

Pa prome biaha Sint Maarten ta join, y lo tin 2 representante, Bonaire lo tene cu 9 hungador, Curaçao cu 11 hungador y Aruba tin 26 representante.

Diabierna pa 6or di atardi e torneo lo ranca sali den e formato di “double elimination”. Lo continua diasabra pa 12or merdia te ora keda

4 hungador den winners round y 4 hungador den losers round. Eynan e formato ta cambia pa “single elimination”.

Diadomingo lo tin accion henter dia te ora keda e Campeon ABCS 2024. Manera semper e cushina lo ta candela bou maneho di Chef Don Omar.



## Corte Argentino ta laga dos hungador Frances di rugby, acusa di violacion, bula cas mientras investigacion ta continua

(AP) — Fiscal Argentino a bisa dialuna cu nan lo permiti dos hungador di rugby Frances, acusa di viola violentamente un muhe, bula bay cas, hasta mientras e caso explosivo ta keda bao investigacion.

Un hues den ciudad Argentino di Mendoza, unda e supuesto atake a tuma lugar, mester aproba e decision ainda, cu ta habri caminda pa e salida di dos hungador di team nacional Frances, Hugo Auradou y Oscar Jegou. E atletanan di 21 aña di edad a keda aresta na comienzo di juli despues cu un muhe a entrega un keho acusando nan di viol'e repetidamente. Nan ta insisti riba nan inocencia.

E declaracion duna pa e muhe Argentino di 39 aña di edad



a sacudi mundo Frances di rugby y a genera un tormenta mediatico na Argentina.

Ministerio Publico na Mendoza, como mil kilometer west di Buenos Aires, a confirma e decision pa permiti e acusadonan bandona e pais, delineando un cantidad di

condicion post-liberacion mientras ta continua nan caso contra nan. Auradou y Jegou a bay di acuerdo pa presenta dilanti oficialnan consular Argentino na Francia, establece un adres legal, y bolbe Mendoza segun solicitud di e corte, fiscalia a bisa.

Vocero di fiscalia, Martin Ahumada a bisa reporteronan cu e hues lo dicidi si ta aproba e salida di Auradou y Jegou awe diamars, despues di un audiencia di corte relaciona cu un examen di nan estado psicologico.

E hungadornan di rugby a admiti di a haci sex cu e acusador – kende nan a conoce na un club nocturno na Mendoza mientras tabata celebrando nan victoria dia 7 di juli contra e Pumas Argentino – pero a insisti cu e encuentro tabata cu permiso.

Despues di keda aresta na Buenos Aires mientras nan compañeronan di team a continua nan tour regional na Uruguay, Auradou y Jegou a keda transferi na aresto domiciliario na Mendoza mita di juli, unda nan a keda pa

un luna te ora corte a duna orden pa nan libertad. Den un reversion sorprendente, e caso contra nan a parce di tambalia luna pasa ora fiscalnan a reconoce cu tabatin inconsistencianan pisa den e relato di e victima cu a pone su credibilidad den duda.

Den su keho criminal, e acusador a bisa cu Auradou y Jegou a hib'e na nan hotel di cinco strea na Mendoza, a bati'e, chok'e y viol'e y a stop e di bandona e camber. Su abogado a bisa cu despues a hospitalis'e cu varios herida, incluyendo un ulcera sangrando, y a ricibi tratamiento medico pa su estado di shock y stress extremo.

E crimen di atake sexual grave na Argentina ta carga un sentencia di prison di hasta 20 aña.

## SV Estrella Futbol cu ta celebrando 76 aña di aniversario



Diadomingo ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes acudi na Club Estrella, unda cu SV Estrella Futbol tabata celebrando 76 aña di aniversario. Minister Endy Croes a comparti un rato

ameno hunto cu e team di Estrella.

Durante e celebracion, e mandatario di Deporte a duna un discurso, felicitando nan pa e bon trabao cu nan a eherce durante 76 aña

den e deporte di futbol y a entrega un reconocimiento den nomber di Gobierno di Aruba. Minister Endy Croes a gradici e directiva di SV Estrella Futbol pa contribui den e desaroyo di deporte, esta presidente Greg Croes, sec-

retaria y vice-presidente Roxanne Angela, tesorero Joanne Oduber, miembro Leo Maduro y Richenella Wever.

“E trabao di directiva no ta facil. Ta rekeri di hopi perseverancia pa logra e meta”,

e mandatario di Deporte a expresa. Un pabien tambe na tur e deportista- y fanaticonan di curason di SV Estrella Futbol.





# AI posiblemente no lo horta trabaonan sino haci empleadonan mas eficiente

**(AP) - Imagina'bo un centro di customer-service cu ta papia bo idioma, sin importa cua e ta.**

Alorica, un compania na Irvine, California, cu ta mancha centronan customer-service rond di mundo, a introduci un herment di traduccion cu inteligencia artificial cu ta laga su representantenan papia cu clientenan cu ta papia 200 idioma y 75 dialecto.

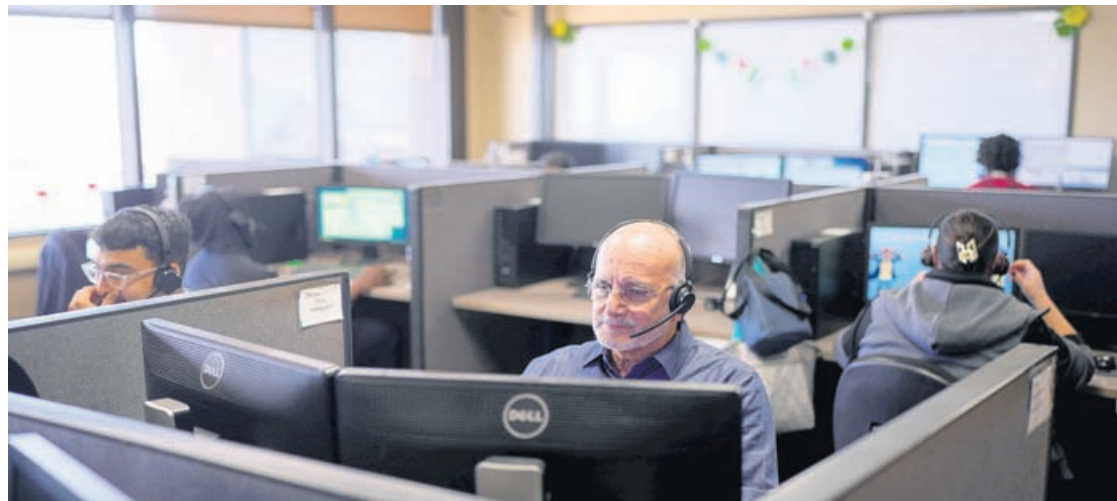
Un representante di Alorica cu ta papia Spaño so por ehempel, por atende keho di un cliente cu ta papia Cantonés na Hong Kong por ehempel. Alorica no lo tin cu contrata especificamente un representante cu ta papia Spaño.

Esaki ta e poder di AI, y potencialmente, e menasa; Ta posibel cu companianan no lo tin mester di asina hopi empleado si chatbot por lidia cu e cantidad di trabao na su luga, sinembargo, Alorica no ta recortando trabao. E ta sigui contrata agresivamente.

E experiencia na Alorica, y otro companianan incluyendo IKEA, ta sugeri cu AI posiblemente not a e asesino di trabao cu tur hende ta preocupado cune.

Na luga di esaki, e tecnologia posiblemente lo ta mas manera avancen den pasado, electricidad, steam engine, internet; Elimina algun trabao mientras e ta crea otro. Y probablemente haci e empleadonan mas productivo en general, den beneficio eventual di nan mes, nan dunado di trabao y e economia.

Nick bunker, economista na Indeed Hiring Lab, a bisa cu e ta kere cu AI lo "afecta hopi, hopi trabao, talbes tur trabao indirectamente. Pero mi no ta kere cu esaki lo causa de-



sempleo masivo. Nos a mira otro eventonan tecnologico den pasado y esnan aki no a resulta den un aumento den desempleo. Tecnologia ta destrui pero tambe e ta crea. Lo tin trabaonan nobo cu lo surgi."

Den su fundeshi, inteligencia artificial ta podera mashin pa ehecuta tareanan cu anteriormente tabata rekeri di inteligencia humano.

E tecnologia a existi den versionnan anterior pa decada, surgiendo den programa manera Logic Theorist, crea den año 1950 na loka awo ta conoci como Carnegie Mellon University. Mas recientemente, pensa riba asistentnan activa y opera cu bos manera

Siri y Alexa.

AI a drenta consenshi publico ora cu OpenAI a introduci ChatGPT, e herment di AI generativo cu ta conduci comersacionnan, ta skirbi codigo riba computer, compone musica, crea verslag y provee un cantidad sin fin di informacion.

E yegada di AI generativo a aumenta preocupacionnan cu chatbot lo reemplaza escritor, editor, coder, telemarketing, representante di customer-service, paralegalnan y mas. "AI ta bay elimina hopi trabao actual y esaki ta bay cambia e manera den cual varios trabao ta funciona," Sam Altman, CEO di OpenAI a bisa den un dialogo na Massachusetts Institute of Technology den mei.

Sinembargo loka ta asumi tocante chatbot di AI, cu e lo inevitablemente reemplaza empleadonan di servicio, di mesun manera cu robotnan a tuma hopi di e trabaonan den warehouse, no ta birando un realidad di ningun manera amplio, no te ainda y probablemente nunca lo haci esaki.

White House Council of Economic Advisers a bisa luan pasa cu el a haya "tiki evidencia cu AI lo tin un im-

pacto negativo riba trabao en general," E conseheronan a nota cu historia ta demostra cu tecnologia tipicamente ta haci companianan mas productivo, ta apresura crecimiento economico y ta crea tiponan di trabao nobo den maneranan inespera.

Nan a cita un estudio e año aki lidera pa David Autor, un economista di MIT lider: El a conclui cu 60% di e trabaonan cu Mericanonan tabatin den 2018 no tabata existi den 1940, pues nan a ser crea pa tecnologia cu a surgi despues.

E compania Challenger, Gray & Christmas, cual ta monitor perdida di trabao, a bisa cu te ainda e mester mira evidencia tocante perdida di trabao a causa di AI.

"Mi no ta kere cu nos a cuminsa mira companianan bisa cu nan a spaar placa of corta trabao cu nan no tin mester mas a causa di AI," Andy Challenger, lider di e agencia su ekipo di benta a bisa. "Esaki porta ta bin den futuro pero te ainda e no a sosode."

Na mesun tempo, e miedo cu AI ta posee un menasa serio na algun categoria di trabao no ta sin base.

Tuma na cuenta Suomit

Shah, un negociante di India cu a causa furor año pasa pa medio di gaba cu el a reemplaza 90% di su forza laboral cu e chatbot yama Lina. E movida na Shah su compania, Dukaan, cual ta yuda e clientenan crea website pa comercio online, a disminui su tempo pa contesta un pregunta for di 1 minuut, 44 seconde pa "instantemente." Tambe el a recorta e tempo tipico necesario pa resolve problema pa mas di 2 ora na solamente 3 minuut.

"E ta tocante AI su habilidad di mancha problemanan compleho cu precision," Shah a bisa via email.

Di manera similar, investigadornan na Harvard Business School, German Institute for Economic Research y London Imperial College Business School a haya den un estudio di año pasa cu vacatura pa escritor, coder y artista a cay dentro di 8 luna despues di yegada di ChatGPT.

Den un estudio di año 2023 na Princeton University, University of Pennsylvania y New York University, a conclui cu telemarketer y docentenan di Ingles y otro idioma no ta necesariamente nifica cu bo lo perde bo trabao. AI tambe por haci e trabao dificil of cu ta consumi tempo, dunando libertad pa hende haci otro tareanan creativo.

Chatbot tambe por ser usa pa e empleadonan traha di manera mas eficiente, complementando nan trabao na luga di elimina esaki. Un estudio di Erik Brynjolfsson di Stanford University y Danielle Li cu Lindsey Raymond di MIT a monitor 5,200 agente di sosten pa cliente na un compania di Fortune 500 cu a usa un asistent di AI. E herment a provee sugerencianan valioso tocante con pa lidia cu e clientenan y tambe a provee link relevante na documentonan interno.

Esnan cu a usa e chatbot, segun e estudio, a tabatin 14% mas productividad compara cu coleganan cu no a haci esaki. Nan a atende yamadan y a completa nan mas lihe tambe. E ganashi di productividad mas grandi, 34%, a bini for di e empleadonan cu menos habilidad y menos experiencia.





## Accidente entre un pick-up den reverse pa sali y un otro cu ta drenta

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente den parkinglot na Schotlandstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un pick-up ta reverse pa sali di un parkinglot mientras un otro auto ta bin drenta y nan t dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Na Boton un piesa di brommer a kibra y e motociclista a cay kibra su man



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Boton, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya ya caba ambulans tabata na e sitio. Segun por a compronde cu un piesa di e brommer lo a kibra cual a pone e motociclista dal abao y a kibra su man. Ambulans a transporta e victima pa hospital.

## Na Tanki Leendert polis a para y boet chauffeur pa infraccion cometi



Diasabra mainta ora cu polis tabata bayendo un asistencia a topa un chauffeur cu a comete un infraccion.

Mesora nan a cende nan luz cu sirena y a para e chauffeur pa atende cun'e. Despues di a dun'e su boet pa e bay paga a laga e chauffeur sigui su caminda.

## Na Torricellistraat a bin haya un persona di 69 aña benta abao sin bida banda di su cama



Diasabra mainta a drenta informe di cu for di un bentana nan ta mira un persona benta abao banda di su cama cu no ta move, mesora a dirigi tanto polis

como ambulans na e sitio.

Na yegada di polis y ambulans nan a nota cu di berdad e persona ya no ta reaccion ni ta hala rosea y a pidi pa un

dokter presenta. Na yegada di e dokter a constata cu di berdad e persona a fayece. Nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na famia di e fayecido.

## Polis a detene homber cu tabata kap cadushi cu machete

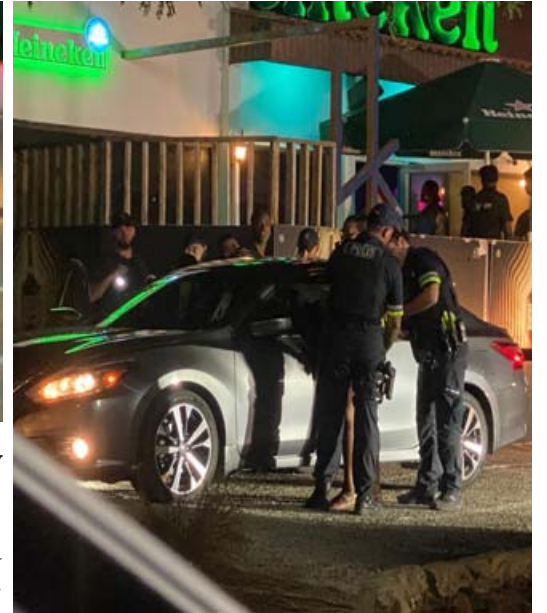
Diasabra mainta a drenta informe di cu tin un persona cu lo ta kap e cadushinan na e "Green Corridor" na Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya nan a detene e destructor di naturalesa y a confisca e arma. E vehiculo di transporte a bin busca e detenido y a bay warda di polis cun'e.





## Detencion pa posesion di droga dilanti un club nocturno na Palm Beach



Polis controlando banda di un club nocturno na Palm Beach a haya holo di marihuana y mesora a bay controla den e auto y a haya droga.

Mesora a detene e chauffeur y un dama pa posesion di droga mientras a confisca e droga como tambe e auto pa mas investigacion. Apenas e dama a drenta warda di polis mesora el a sali pasobra e no tin nada di haber cu e droga.

## Hoben a ser hinca bao di su curason den un pelea dilanti club nocturno na Wilhelminastraat



**Diadomingo** madruga a drenta informe di un pelea cu un hende herida dilanti un club nocturno na Wilhelminastraat, me-

sora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu tabata tin un

pelea pero e agresor ya a bandona e sitio y un victima a keda atras herida.

Ta trata aki di un hoben a ser

propina cu un hinca net bao di su curason.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a trans-

porte pa hospital. Polis ta buscando testigonan y buscando grabacion di e camaranan di seguridad den e area.

## Polis a detene chauffeur coriendo auto bao influencia dilanti club nocturno na Palm Beach

**Diadomingo** madruga durante patruya polisnan ta topa un chauffeur coriendo malisimo riba caminda mesora a par'e y control'e

ora a pone supla el a surpasa e limite permiti pa ley y e a detene.



## Varios patruya a bay den e parkinglot di e hotzone banda di e highrise hotelnan pa un pelea cu hopi hende

**Diadomingo** madruga a drenta informe di un pelea den un grupo grandi den e parkinglot di e hotzone banda di e highrise hotelnan, mesora a dirigi varios patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin encontra cu un multitud di hende tanto local como turista pero pelea no tabata tin mas.

For di un testigo polis por a compronde cu no tabata tin pelea ta djies pleitamento y for di un otro testigo por a compronde cu un persona a core bay sconde den e night-club pero despues ela bay for di e sitio.

Polisnan a continua cu nan patruya pero kedando tirando bista rato rato na e sitio.





## Organo Ehecutivo AZV ta informa: Dokter Charl J. Kelly y dokter Mikeeo Martis; dos dokter di cas nobo na Noord

Recientemente Organo Ehecutivo AZV a firma contract cu dos dokter di cas nobo. Ta trata aki di dokter di cas Charl J. Kelly y dokter di cas Mikeeo Martis. Ambos ta ubica na Noord 82A pero lo tene nan practica separa for di otro, pues cada un lo tin nan propio grupo di pashent.

Ta despues di basta tempo cu Organo Ehecutivo AZV por brinda su aseguradonan e oportunidad pa haci cambio di dokter di cas. Pues si abo ta den busca di un dokter di cas nobo, awor tin e oportunidad

pa haci cambio di dokter di cas.

Dokter Charl J. Kelly Dokter Kelly ta Arubiano, a bay Colegio Conrado Coronel, Colegio Arubano, Universidad Ciencias Medicas (Costa Rica) y e trayecto di specialisacion pa dokter di cas via e colaboracion ImSan y Vrije Universiteit Amsterdam. Cu su amplio experiencia di trabou na Medwork N.V. Aruba y diferente stage na dokter di cas D. de Cuba, Respaldo, Stichting Algemeen Bejaardenzorg Aruba y dokter di cas I. Algera; dokter Kelly ta cla pa yuda su hen-

denan.

Tur persona cu pa cualkier motibo of otro tin deseo di haci un cambio di dokter di cas, por scoge pa acerca dokter di cas Kelly na su oficina pa yena (y firma) e formulario di cambio di dokter di cas. Dokter Kelly por comunica den e idiomaan Papiamentu, Hulandes, Spaño y Ingles. Number di telefon di dokter Kelly ta 280-7523.

Dokter Mikeeo Martis Entrante 1 di September 2024 un otro dokter di cas tambe lo cuminsa na e localidad Noord 82A, pues mesun




edificio cu dokter di cas Kelly, sinembargo cu su mesun oficina (y registro di pashent). Ta trata aki di dokter di cas Mikeeo Martis. Dokter Martis ta Arubiano y despues di a haal su VWO diploma na Colegio Arubano a dicidi di continua su estudio di medicina na Erasmus Universiteit (Rotterdam, Hulanda). Su specialisacion pa dokter di cas el a haci na ErasmusMC (Hulanda).

Despues di su estudio dokter Martis a logra di completa su ECFMG (Educational Commission For Foreign Medical Graduates) diploma pa asina por practica medicina na Merca tambe como na Europa. Dokter Martis a completa diferente subspecialisacion pa asina por brinda un servicio mas amplio na su pashentnan; entre otro echografia di barica, test pa funcion di pulmon (spirometria) y oftalmologia. Dokter Martis ta registra den Registra-























tiecommissie Geneeskundig Specialisten (RGS) como huisarts y tambe e register College voor Huisartsen met Bijzondere Bekwaamheden (CHBB).

Durante su trayectoria dokter Martis a obtene amplio experiencia den cuida pa hende grandi (medicina geriatrico), personanan cu ta mentalmente desabilita, cuida paliativo pa pashentnan cu ta terminal, medicina di emergencia, medicina interno y cirugia.

Dokter Mikeeo Martis ta comunica cu fluidez e idiomaan Papiamentu, Hulandes y Ingles. Tur persona cu pa cualkier motibo of otro tin deseo di haci un cambio di dokter di cas, por scoge desde september 2024 pa acerca dokter di cas Martis na su oficina pa yena (y firma) e formulario di cambio di dokter di cas. Number di telefon di dokter Martis ta 2806146.

Resultado Sorteo September 02			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5520	8668	3303	0986
1708	0793	SUPER5	5832
5351	1116	-	5166

MERDIA	ANOCHI
--------	--------

 Sorteo # 4376 4333 5521 0401  X2  Sorteo # 4376 2895  X2  Sorteo # 2432 7550  Sorteo # 4376 9027 Sagitario  Sorteo # 1250 316  X2	 Sorteo # 8336 9825 4215 9026  FP  Sorteo # 7380 1136  X2  Sorteo # 2085 8263  Sorteo # 6139 3196 Libra  Sorteo # 1069 161  X2	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00 Joker Letter Proximo Jackpot 300.000,-  Sorteo # 6582 0 x Jackpot 5 x Match 4 130 x Afl. 8,00 06-10-19-24-25 Proximo Jackpot 60.000,-	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00 Mega Ball Proximo Jackpot 1.000.000,-  Afl. 1.500.000,-  Sorteo # 
---	---	---	---





**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

Pedro Gallegostraat 14  
Tel.297-582-2219  
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



**Dokter na warda**

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

**Botica na warda**

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
Sta. Anna San Lucas  
Tel. 586 8181 Tel. 584 5119

**EMERGENCIA** **911**

**POLIS**

**Oranjestad** **100**  
**San Nicolas** **104**  
**Santa Cruz** **105**  
**Noord** **107**  
**Tip Line** **11141**  
**Brandweer** **115**  
**Ambulance** **911**  
**Hospital** **527-4000**  
**Imsan** **524-8833**  
**Warda Costa** **913**  
**Seguridad Nacional** **11911**  
**Cruz Cora** **582-2219**

**BOTICA**

**Aloe** **584-4606**  
**4 Centro Medico** **584-5794**  
**Central** **585-1965**  
**Dakota** **588-7364**  
**Del Pueblo** **582-1253**  
**Eagle** **587-9011**  
**Kibrahacha** **583-4908**  
**Maria** **585-8145**  
**Di Servicio Noord** **586-4606**  
**Oduber** **582-1780**  
**Paradera** **588-6638**  
**San Lucas** **584-5119**  
**San Nicolas** **584-5712**  
**Santa Anna** **586-8181**  
**Santa Cruz** **585-8028**  
**Sero Preto** **584-4833**  
**Trupial** **583-8560**

**UTILIDAD**

**Setar** **117**  
**Web** **525-4600**  
**Elmar** **523-7147**

**FUNERARIA**

**Aurora** **588-6699**  
**Royal Funeral H.** **586-4444**  
**Ad Patres** **584-2299**  
**Olive Tree** **584-8888**

**Servicio di Taxi**

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**  
Tel: 582 2116/582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

## 2 morto y 4 herida despues cu homber a accidenta contra patio di restaurant na Minnesota



(AP) - Un homber a accidenta den patio di un restaurant unda un grupo di empleado medico tabata celebrando na Minneapolis riba diadomingo, causando e morto di dos y heridando por lo menos 4.

Imagennan di seguridad a captura un homber, ken polis no a nombra, ta accidenta den patio di Park Tavern. E imagennan ta muestra con e homber a dreña e parking lot di e restaurant pero no a dreña den e restaurant. El a purba parkeer pero despues a accidenta contra e patio.

E chauffeur a keda deteni pa homicidio vehicular criminal. Polis no a ofrece mas detaye tocante un posibel causa pa esaki. Tampoco no a identifica e victimanan. Sinembargo den un declaracion por escrito riba dialuna, Annelise Heitkamp, vocero di Methodist Hospital na St. Louis Park, a bisa cu un di e personanan cu a fayece y e otro 4 cu a ser herida tabata empleado di e facilidad.

“Despues di e incidente tragico na Park Tavern, nos ta lamentando e perdida di dos colega stima y respeta y un amistad pa varios di nos aki na Methodist Hospital and HealthPartners,” Heitkamp a comenta. “Nos pensamentonan ta cu nos colega su famia y sernan keri durante e momentonan sumamente dificil aki.”

E declaracion no a revela e personanan fayeci su nomber pero si a bisa cu tur 4 di e personanan herida ta

enfermero di hospital. Dr. Thomas Stark, ken ta traha na Methodist Hospital, a conta KSTP-TV cu e grupo di colega a bay Park Tavern, cual ta cerca di e hospital, pa celebra cu un di e enfermeranan cu a ricibi un promocion.

E enfermera aki awo ta hospitalisa cu heridanen severo segun e stacion di noticia.

Un persona cu a presencia e incidente a conta KARE-TV cu e chauffeur a dal parti patras di su vehiculo prome cu el a bay dal directamente den un grupo di alrededor di 30 persona na e patio.

Park Tavern su doño Phil Weber a conta e stacion di noticia cu e di dos persona cu a fayece ta Kristina Folkerts, un empleado di e restaurant.

## Pronostico di tempo

**Tempo:**

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: temporalmente hopi nubia cu un awasero

Temperatura maximo 34  
grado Celsius  
Temperatura minimo 28  
grado Celsius  
Indice di calor (heat index)  
den y rond di oranan di  
merdia: 35 pa 42 grado  
Celsius  
Uv index: 12

Bahada di solo: 6:50pm  
Subida di solo: 6:29am

**Biento:**

Moder a for di direccionnan  
entre oost-noordoost y oost-  
zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te  
30km/ora, 7 te 16 nudo).  
Durante di dia basta fuerte  
den rafaga; forsa 5 (31 te  
39km/ora, 17 te 21 nudo)

Situacion general di tempo:  
Un disturbio den nivelnan  
mediano te mas halto di  
atmosfera ta trece humedad



den region mientras e ta  
move poco poco bay west.  
Esaki por induci algun  
actividad di awasero cu  
tambe un chance chikito pa  
lamper cu strena durante e  
periodo di pronostico aki.

**Condicionnan maritimo/  
estado di lama:**

Na partinan protege di costa:  
keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: trankil,  
rond di 2 pia.  
Na partinan oost te  
noordwest di costa: modera  
cu olanan alrededor di 3 pa  
4 pia.



# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

No me llores, porque si lloras me apeno.  
Encambio si tu me cantas yo siempre vivo y nunca me muero"

**Juan Gilbertus Schwengle**  
**Cariñosamente yama "Viejo, Tati, Juany, Mr. Schwengle"**  
\*06-10-1955 -  
†23-08-2024



Na number di:  
Su forever love:  
Odalayne "Oddy" Schwengle-Croes  
Su yunan:  
Josette Schwengle y Sandra Correa Ospina  
Tahnee Schwengle  
Nathan-John Schwengle  
Su curazon nan:  
Chanelle Odalayne y Clyde-John Maduro  
Izaak Sean y Damian John La Croes  
Jayden y Christopher Abma Correa  
Mescos su nieto/a nan:  
Jaydrick Odor, Nicole Robles, Abigail Kock, Aidan La Croes  
Su ruman nan:  
Filomena "Mena" Schwengle y familia  
Margarita "Greta" Schwengle y Familia  
†Ingrid Odor-Schwengle y familia  
Familia Schwengle na Hulanda  
Stima manera ruman:  
Amne Hamoud y familia  
Diana y Marlon Pieters y familia  
Juni y Ellen Pereira y familia  
Esther Ofringa y familia  
Su unico tanta stima:  
Hendrika "Dika" y Edwin Angela-Marin  
Su swa y cuña nan:  
Aiza Croes y familia  
Aldrich y Irene Croes y familia  
Randall y Ana-Maria Croes y Familia  
Roland Odor  
Su subrino/a nan:  
Christine, Krystle, Jarlath, Randall, Wesley y Nasya Kevin, Johnathan, Celine, Silvanne  
Su primo/a nan mas juga:  
Mariana Jimenez y familia, Andres Garcia y familia, Alex Aponte y familia, Vladimir de Cuba y Familia, Fidel de Cuba y Familia, Mirta, Linda y Mierka Rasmijn y familia, Mayra v/d Linden y familia, Familia Marin, Aurita Maduro y familia  
Stima manera mama: Magda Steenen y familia Daphne Arends y familia  
Stima manera tanta: Erla y Marcia y familia  
Su comadre y compadre nan stima:  
Sonaly Fernandez y familia  
Egbert Frigerio y familia Edi Diaz y familia  
Rudje Arends y familia  
Carlos Bulos y familia  
Paul Croes y familia  
Su amigo/a nan stima:  
Blanca y Jorge, Carlos Molina, Zeldy y Godfried, Carmen y Bito, Mayon, Quetica y Brian, Armand, Harold y Yvone, Aurita, Cinthia, Marieta, Emily, Estrellita, Mientje, Eveline, Anchie, Elvia y Alex, Miriam, Desiree, Gloria, Benita, Minerva, Sharlene, BabyJoy y familia, Zilia y familia, Jani y familia  
Su bon amigo/a nan di:  
Grupo Theatral Kibrahacha "GTK", DC Brothers, Colegio Gang y Djiespies  
Su ex-collega nan di: St. Dominicus College, Directie Onderwijs Aruba, Scol di Amor, Traimerdia, ECA NV y Mascaruba  
Demas familia, amigo/a nan y conocer nan:  
Schwengle, Croes, Marin, v/d Linden, Verhoeks, Odor, Aponte, Angela, Jimenez, Wever, Rasmijn, Thijsen, Acosta, Rosales, Maduro, Krozendijk, Valentijn, Boerman, Brokke, La Croes, Fernandez, Tromp, de Cuba, Hernandez, Correa Ospina, Garcia, Heymering, Ruiz, Fingal y Martinez  
Un danki ta bai di curason na:  
Dr. Joaquin v Trigt y staff  
Dr. Casper Lacle y staff  
Dr. Romeo Kock y staff  
Personal di Ambulance y polis cu a lucha te na fin  
Su ayudante nan di cas:  
Milena, Pedro, Julio y Surette  
Ta invita pa e acto di condolencia dia 02 September 2024 di 7.00pm - 9.00pm na Aurora Funeral Home. Despedida lo tuma lugar dia 03 September 2024 di 1.00pm - 4.00pm na Aurora Funeral Home.  
Nos disculpa si por a lubida di pone algun familia, amigo/a of conocer. Despues di despedida nos NO ta ricibi bishita na cas.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**Kennisgeving van overlijden**  
en uitnodiging tot afscheid nemen.

Met diep leedwezen geven wij te kennen dat na langdurig en hevig lijden toch vredig is ingeslapen



**Marjan Vermeulen**  
**Geboren als**  
**Adriana C. M. Vervenne**  
4 Mei 1951 – 30 Augustus 2024

4 Mei 1951 – 30 Augustus 2024

Aruba - Frans Vermeulen  
Nederland – Susan, Nora en Danique  
Jeroen & Carine, Elise  
Thijs

Wij nodigen alle familie, vrienden en bekenden van Marjan en Frans uit om afscheid van Marjan te nemen tijdens een uitvaartplechtigheid die plaatsheeft op Zaterdagmiddag 7 September tussen 14.00 en 16.00 uur in de grote zaal van het Aurora Funeral Home & Crematory, Cumana #76.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor y amor ta Dios,  
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason y agradecido pa tur loke e la significa pa nos A bay sosega den brasa di Altisimo nos Mama, Wela, Bisawela, Tatarawela, Ruman y Tanta stima



**Sra. Vuida Angelina Danjo-Koolman**  
**Mihor conoci como "Angelica", "Ca", "Mamaca"**  
Salida di solo 25-07-1929 Bahada di solo 01-09-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, ruman, omo, primo y amigo stima:

**Arsenio Rutilio Willems**  
**Mihor conoci como: "Tilo"**  
\*02-08-1960 -  
†28-08-2024



Na number di su:  
Casa: Joyce Violeta Willems-Boekhout  
Unico yiu: Jayant Arsone Willems  
Mayornan: †Julita Willems  
†Mario Willems  
Rumannan: Louis Willems y esposa  
Arquimedes Willems y familia na spaña  
Mary-ann Willems, pareha y yunan  
Irene Willems y yunan  
Jasmira van der Beek-Willems y familia  
Gilberto Willems y familia  
Allan Willems, Mariela, Marianne  
Suegra: †Petra Boekhout  
Swa y cuñanan: †Cornelis Boekhout y familia  
Aida Harms y familia  
†Hose Boekhout y familia  
†Rosa Harms y familia  
Ronny Boekhout y familia  
†Chicka Wijshijer y familia  
Lydia Boekhout  
Mario Boekhout  
Modesto Werleman

Tanta y omo, primo y primanan, ex coleganan di Barcelo Hotel

Demas familia: Willems-Boekhout, van Beek, Garcia, Kelly, Maduro-Wever, Croes, Lozano, Dominquez, Earlington, Kwidama, Albertsz, Peña, Koolman, Werleman, Harms, Henriquez, Leon, Tromp y Winterdaal

Ta invita tur familia, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra 07 di September 2024 for di 2 pm pa 4 pm na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues lo sali pa santana catolico na Sta. Cruz

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un miembro di familia

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas

# Aurora

## Royal Pray

### Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, Mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta poni sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa"  
Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di nos  
Mama, Wela, Bisawela, Ruman y Tanta:

**Sra. Aura Quandus-Lacle**  
**Mihor conoci como "Aurita"**  
\* 24 Augustus 2024 - †  
31 Augustus 2024



Acto di entierro lo wordo anuncia despues



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The Lord is my shepherd,  
I shall not want.  
Psalm 23.

With deep sorrow we announce the passing of our beloved:

**Mrs. Violet  
Irene Cicilia  
Gibbs**  
\*28-10-1932 -  
†28-08-2024



Husband: †Blasio Nicolas Cicilia (Chiquito)  
Brother in law: Francisco Cicilia (Chico)  
and fam

Children: Marlene Gibbs (Molly), Usa  
Rosita Patricia Simon and fam, Holland  
Ricardo Alfonso Gibbs (Carlo), Holland  
Roberto Ramon Simon (betto), Holland

Grand children: Cythia Violet Gibbs  
Roberto Ramon Simon

Alysette Bernabela and fam  
Great grand children: Djovainsly Bernabela, Holland  
Djoraino Bernabela, Holland  
Djoraily Bernabela, Holland

Adam Simon, Holland  
Kenzo Simon, Holland  
Noor Simon, Holland

Brothers: Alberto (Bimbo) Richardson and fam, Aruba  
Ettiene Richardson and fam, St. Maarten  
†Clement Bernard Gibbs and fam, St. Maarten

Stepbrother: Lambertus Gibbs and fam, St. Maarten  
Stepsister: Monica Gibbs and fam, Holland

Nephews and Nieces: Tyron Richardson an fam, Holland  
Jomaly Boekhoudt and fam, Holland  
Eugene Richardson and fam, Aruba  
Ettienne jr Richardson and fam, St. Maarten  
Micheilla Richardson and fam, St. Maarten  
Collins U. Gibbs, St. Maarten

Roosevelt Gibbs, St. Maarten  
Elvin Gibbs, St. Maarten  
Cherry de Ruiter Arrindel, Holland

Great Nephew and Nieces: Steven Arrindell, St. Maarten  
Alfred Arrindell and fam, Holland  
Roberto Richardson, St. Maarten  
Collin R. Gibbs, St. Maarten  
Regina Gibbs, Bonaire

Great Great Nieces: Subina Gibbs and fam, St. Maarten  
Savanah Gibbs, St. Maarten

Cousins: Ivon Pompier and fam  
Orelia Pompier and fam  
Olivia Pompier and fam  
Jacks Pompier and fam  
Candic Pompier and fam  
Shirley Pompier and fam

Cloudett Pompier and family

Like family: Brenda Princess Simon  
Ann Simon  
Johnny Simon  
Winston Simon

Malcom and Jullienene and fam  
Snooky and Susanne and fam  
Gilbert and Ingrid and fam  
Vera and fam  
Jerry and fam

Bestfriends: Ana Pathoplet  
Teresa Degraf (Sugar)  
Iris Dunlock  
Victor Whilfield  
Celia Dunlock  
Vivian Rivers  
†Martina Sunnerville  
Metlon and fam Arrindel

Was related to: Gibbs, Cicilia, Simon, Richardson, Whitfield, Sommerville, Dunlock, degraf, Boekhoudt, Bernabelle, Arrindel.

Viewing will take place at Pray Funeral Home, San Nicolaas  
Wednesday 4 th of September 2024 from 7pm to 9pm.

The funeral service will be held on Thursday 5 th of September 2024  
from 10am till 12pm at Christ Church Methodest Church, Amalia  
van Solmsstraat 1, San Nicolaas.  
And from there to the cemetery at Sabana Basora.

If we have forgotten to mention anyone, please accept our sincere  
apology.

We apologize that after the funeral service we cannot accept any  
condolences at home.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no  
eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento,  
nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.  
Rev. 21:4

Ta anuncia fayecimento di:

**Edith Damus**  
\*07-10-1943 -†31-  
08-2024

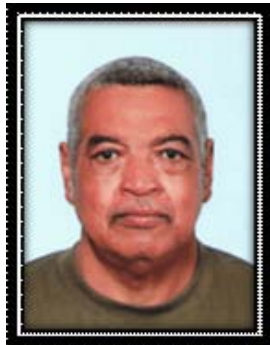


Acto di entierro  
lo wordo anuncia  
despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, pero su recuerdonan y tur loke el a  
haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y  
corazon”  
Salmo 62:1

Cu hopi dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad  
nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima



**Oscar Augustin Bergrok**  
**Cariñosamente yama “Osca”**  
\*19 augustus 1954 - †29 augustus 2024

Na number di su:  
Yiunan: †Gilbert Conrad y Charlene Marlene Bergrok-  
Geerman  
Gwendeline Silvienne Bergrok

Nietonan: Gilwert Iwan Bergrok - Kimberly  
Franken  
Dywen Aeshan Bergrok

Ex Casa: Silfia Erasmus

Mayornan: Melius (Nel) y † Antonia Bergrok-  
Quandus

Rumannan: Edgar (Ga) Bergrok  
Geraldine (Gina) Bergrok- Willmard (Gino) Solognier  
Elaine

Sobrino: Erwin Bergrok, Daniel Bergrok, Ashwin Bergrok,  
Ashmar Bergrok, Ashberg Bergrok, Ashanthe Solognier

Bon bisiaña: Famia Bermudez

Tanta y omo(nan), prima y primonan y yiunan, tur su ihanan,  
padrino y madrina, comer y compernan, amiga(nan) y  
amigo(nan), conocirnan y bisiañanan di Boegoeroei.

Demas famia: Bergrok, Quandus, Erasmus, Geerman,  
Solognier, Franken, Gomez, Tromp, Bermudez, Britten,  
Guedez, Leest, Toms, Burke, Van der Valk, Van Leeuwen,  
Kooistra, Eckmeyer, Voss, Hoek, Farro, Giel

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diarason 4  
september na Aurora Funeral Home & Crematory di 9or pa  
11or di mainta. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno  
familiar.

Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia na  
cas.  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier  
persona

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Salmo 23. “Señor ta mi wardador mi n’ tin falta di nada.  
Maske mi pasa den e klof di mas skur mi n’ tin miedo di  
nada”

Cu imenso dolor y tristesa na nos curason nos ta anuncia  
fallecimiento di:



**Sra Vda. Higinia Marciana Victorina Ras**  
**Mihor conoci como Ina, Inche, Ind**  
**Ina La Bailarina.**  
Casa di † Carlos Boekhoudt  
\*06-03-1954 - †27-08-2024

Mama: † Anna Grovell  
Tata: † Hyacintho Ras  
Padraastro: † Sylvio Cominencia

Su yuinan: Micheal Ras y yui  
Gregory y Carolina Sanchez y  
Victoria Sanchez  
Anthony Sanchez y yui  
Angelo Sanchez y yui nan

Nieta Stima Manera yui: Naomi Wilson y Chris  
Dirks y jiunan

Su Ruman nan:  
Diana Ras y Freddy Kelly y yiunan  
Norma Ras y Jairo Violenus y yiunan  
Freddy y Lisette Ras-Rodriquez y yiunan  
Seagrid y Nel Frank-Ras y yiunan  
†Hyacintho Ras y yiunan  
Claudia y Tino van der Biezen-Ras y yiunan

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanieta nan, Tanta y  
Omo nan, Primo y Prima nan  
Subrino y Subrina nan / Iha nan / Swa y Cuña nan.  
Su bon Amigo di Cas: Roy Sneek

Chito Volk  
Rose Volk di

Corsow

Demas Famia nan y demas conocer mucho hopi pa  
menciona na Aruba, Hulanda, Corsow, Boneiro,  
USA, Inglatera. Grupo di fiesta / Grupo di Song  
Festival bot.  
Su ex-colega nan di Renaissance Island Aruba / RED  
Sail Sport (Peter de Hoog),  
Aura Bremo (lotto)  
Amigo nan piscado

Na Nomber di Famia y conocirnan: Ras, Boekhoudt,  
Grovell, Geerman, Sanchez, Aparicio, Kelly, Violenus,  
Rodriquez, Frank, van der Biezen, Wilson, Donata,  
Franken, Matos, Kock, Solognier, Bislip, Quant,  
Ridderstap, Goeloe, van der Linden, Tromp, Casuela,  
Pannefle, Paesch, Schwengle, Gamara, Wouters,  
Simon, Flanders, Silberie, Ruiz, Werleman, Jansen,  
Lejuez, Lopes.  
Demas Famia nan y Conocer nan na Corsow:  
Cominencia, Martina, Maduro, Julia.

Deseo di defunto ta pa bisti alegre, enbes di flor lo tin  
un box disponibel pa hasi donacion pa Hospice Atardi

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun  
familiar y amigo nan.

Ta invita tur famia, amigo, bisiaña y conocer nan pa asisti  
na acto di condolencia cual lo tuma lugar Dialuna 02  
September 2024 di 7pm -9pm. Creamacion Diamars  
03 September 2024 di 2pm – 4pm atardi na Pray  
Funeral Home San Nicolas.



## Manifestantenan na Nigeria ta enfrenta posible castigo di morto mientras acusacion di traicion ta trece indignacion

(AP)—Al menos dies manifestante na Nigeria a enfrenta un posible castigo di morto ayera despues di ser acusa cu traicion tocante nan participacion den manifestacionnan re-cien contra e crisis economico den e pais.

E manifestantenan a ser procesa den e capital, Abuja, y a ser acusa di actua “cu intento pa destabilisa Nigeria...y intimida e presidente” durante e manifestacionnan. Nan a apela inculpabilidad y lo keda den prizon te cu un audiencia di fianza dia 11 di september. Un ciudadano Britanico a ser



nombra entre e sospechosonan. E British High Comision no a responde na un peticion pa comentario.

Vocero policial di Nigeria, Muyiwa Adejobi, a acusa

Andrew Wynne di traha cu e manifestadornan como un mercenario stranhero y crea “un red di celnan inactivo pa kita e gobierno for di poder e hinca e nacion den caos.” E no a duna ningun evidencia

pa apoya su declaracionnan.

Al menos 22 manifestadornan a ser tira mata pa forsan di seguridad durante e manifestacionnan, Amnesty International a bisa. Autoridadnan a nenga esaki. AP a confirma al menos tres asesinato. Tin tiki conocimiento tocante e destino di centenares di otro manifestador cu a ser aresta. Tin un preocupacion creciente na Nigeria tocante abusonnan di derecho humano bao e gobierno di presidente Bola Tinubu, ken a ser eligi aña pasa despues di priminti cambio positivo. E protestadornan a haya cargo bao di e

Codigo Penal di Nigeria, cual criticonan a describi como un di e leynan mas streng den e pais y uno usa pa autoridadnan pa aborda disntimento. E cargo di traicion ta carga e castigo di morto.

E huicio a ser ampliamente condena na Nigeria. “Algun di e cambionan ta muestra con leu autoridadnan Nigeriano por bay den mal usa e sistema di husticia pa silencia bosnan critico. Esakinan ta cargonan obviamente exagera cu mester ser inmediatamente descart,” segun director di Amnesty den e pais, Isa, Sanusi, a bisa den un declaracion.

## Reino Uni ta bisa cu e ta suspendiendo algun exportacion di arma pa Israel pa via di e riesgo di kibra ley internacional

(AP)—E gobierno di prome minister Britanico Keir Starmer a bisa ayera cu e ta suspendiendo exportacionnan di algun arma pa Israel pasobra nan por ser usa pa kibra ley internacional—un movida cu efecto militar limita diseña pa aumenta presion pa e aliadonan frustra di Israel pa un fin di e guerra na Gaza.

Secretario di Asunto Exterior David Lammy a bisa cu e gobierno Britanico a conclui cu tin un “riesgo claro” cu algun obheto por ser usa pa “comete of facilita un violacion serio di leynan humanitario internacional.”

El a conta legisladornan cu e decision tabata relaciona na aproximadamente 30 pa 350

licencia di exportacion pa ekipahe “cu nos a evalua ta pa usa den e conflicto actual na Gaza,” incluyendo algun parti pa avionnan militar, helicopter y drone, hunto cu obhetonan usa pa ataca riba tera.

E decision no tabata “un determinacion di inocencia of culpa” si Israel a kibra ley internacional, y no tabata un embargo di arma, el a bisa.

E minister di Defensa Israeli Yoav Gallant a bisa riba X: “Profundamente descorasona pa siña di e sancion implementa pa e gobierno Britanico riba licencianan di exportacion pa e establecimiento di defensa Israeli.”

Britania ta entre un cantidad di aliadonan Israel di ken su



gobierno ta bao presion constante pa stop exportacion di arma pa via di e efectonan di e conflicto na Gaza. Mas cu 40,000 Palestino a ser asesina, segun e ministerio di Salud den e territorio, cual no ta distingui entre militante y ciudadano den su conteo.

Agencianan Britanico ta bende un cantidad relativamente chikito di arma- y componentenan pa Israel compra cu otro suministradornan grandi manera Merca y Alemania. Na comienso di aña, e gobierno a bisa cu exportacion militar pa Israel a conta pa 53 miyon dollar na 2022.

Pero Britania ta un di e aliadonan mas cerca di Israel, pues e decision ta carga algun significancia simbolico. E correspondiente di asuntonan militar pa Channel 13 TV di Israel a bisa cu e movida por bira mas serio si e otro aliadonan tuma e ruta di Britania.

Sam Perlo-Freeman, coor-

dinador di investigacion pa e grupo Campaign Against Arms Trade, a bisa cu e anuncio tabata “un movida laat, pero bon bini.” Pero el a bisa cu tabata “ridiculo y inhusto” cu partinan pa F-35 fighter jets no tabata entre e exportacionnan cu a ser suspendi.

E movida di e gobierno ta bin despues cu dos grupo, un organisacion di derecho humano Palestino, Al-Haq y e grupo Global Legal Action Network basa na Britania, a entrega un desafio legal cu e meta pa forsa Britania stop di aproba cualkier licencia pa exportacion di arma pa Israel. E caso ainda no a haya un audiencia di corte completo.

Dearbhla Minogue, abogado mayor pa e Global Legal Action Network, a bisa cu e “decision monumentoso die gobierno ta vindica tur cos cu Palestinonan a bisa pa lunas.”

E gobierno centro-iskierdista bao Starmer, cual a ser eligi na juli, a enfrenta presion for

di algun di su mesun miembro y legisladornan pa aplica mas presion riba Israel pa stop e violencia.

Den e eleccion, e partido a perde mas asiento cu el a anticipa pa gana na independientenan pro-Palestino despues cu Starmer a nenga prome pa haci yamado pa un alto-al-fuego despues cu Israel a tuma represalia despues di dia 7 di october 2023.

Den un movida diferente for di e posicion di su predecesor Conservativo, e gobierno di Starmer a bisa na juli cu Britania no lo interveni den e peticion di e Corte Criminal Internacional pa un orden di aresto contra prome minister Israeli Benjamin Netanyahu.

Starmer tambe a restaura fondo pa agencia di alivio Palestino di e Organisacion di Nacionnan Uni, UNRWA, cual a ser suspendi pa ex-prome minister Conservativo Rishi Sunak na januari.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo bira  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

**Jacinta Sarafilía**  
**Thijzen**  
Cariñosamente yama  
“Sara of Tanti Sara”  
\*09-09-1942 - †-01-09-2024

Acto di entierro lo  
wordo anuncia despues





## Autoridadnan Filipino a detene mas di 160 persona pa presunto operacion di delito cibernetico

(AP) - Forsanan policial Filipino a haci un entrada hudicial na un supuesto complejo di weganan ilegal y estafa cibernetico den un provincia central y a detene mas cu 160 persona, mayoria Chines y Indonesnan, cu tabata comete crimen cibernetico, segun autoridadnan a bisa diadomingo ultimo.

E excursion di diasabra di mas cu 100 agente di gobierno, sosteni pa inteligencia militar, riba un resort na Ciudad di Lapu-Lapu tabata parti di un ofensiva continuo despues cu presidente Ferdinand Marcos Jr. na juli ultimo a ordena un prohibicion riba actividadnan generalisa - mayoria dirigi pa Chines - di operacionnan di wega di placa online cu ta sirbi principalmente na clientenan na



China, caminda wega di placa ilegal ta prohibi.

Marcos despues a bisa cu operacionnan masivo di wega di placa ilegal a ignora leinan Filipino cu violacion na gran escala di regulacionnan y tambe a comete otro crimenan, incluyendo estafa financiero, trafication di hende,

tortura, secuestro y asesinato. E razzia riba e Tourist Garden Resort, cu ta conta cu 10 estructura cu piscina, bar di karaoke y restaurant, a bin despues cu e embahada di Indonesia na Manila a solicita e rescate di ocho Indones cu segun informe a ser obliga pa traha na e resort di wega-

nan online. Di acuerdo cu Comision Presidencial Contra Criminalidad Organisa.

Por lo menos 162 stranhero "a ser haya trahando den tres cunucu fraudulento separa den e complejo," e comision a bisa sin duna mas detaye. E tipo di crimen aki ta inclui fraude amoroso, wega di placa y skemanan di inversion online cu a defrauda victimanan di cantidadnan grandi di placa, segun oficialnan Filipino.

83 Chines, 70 Indones, 6 di Myanmar, 2 Taiwan y un Malasio ta bay na Manila pa enfrenta investigacion di e Oficina di Inmigracion y posibel deportacion, el a agrega.

E doño di e complejo hotelero a keda deteni y por enfrenta acusacionnan penal, incluyendo pa ricibi stranheronan cu ta den e pais sin autoridad legal, e comision y funcionarionan di inmigracion a detaya.

"Nos lo sugeri autoridadnan pa entrega keho contra doñonan di resort cu ta permiti pa nan propiedadnan ser usa pa migrantenan iregular den nan operacionnan encubierto," Tansingco a bisa. "Esaki lo sirbi como un advertencia pa esnan cu por purba cuminsa operacionnan di wega di placa ilegal online."

## 5 persona herida na New York West Indian American Day Parade segun polis



(AP) - 5 persona a ser tiradialuna na New York City su West Indian American Day Parade, polis a informa. E ta e instancia mas recien di violencia marcando un di e celebracionnan anual mas grandi di cultura Caribense.

Un tirador cu tabata kier herida un grupo specifico di persona a los tiro na e ruta di e parada na Brooklyn alrededor di 2:35pm, NYPD Chief of Patrol John Chell a informa.

E parada a cuminsa oranan prome, cu miles di persona bailando y marchando. E tabata anticipa di sigui te cu

anochi.

Dos presona tabata criticamente herida, segun Chell. E otro 3 victima ta anticipa di sobrevivir nan heridan segun el a bisa. E tirador a huy for di e sitio.

"Esaki no tabata aleatorio," Chell comenta. "Esaki tabata un acto intencional di parti di un persona dirigi na un grupo di persona. Nos no tin ningun tirado activo ni nada di e naturalesa aki na Eastern Parkway. E parada ta andando y lo sigui cana te cu awe nochí."

Videografo di Associated Press cu tabata alrededor ora cu e tironan a los, a mira por lo menos 2 persona banda di dje ta ricibi tratamiento pa heridan den cara y brasa.

Chell a pidi pa tur persona cu tabata presente provee cu-alkier imagen of video cu nan tin di e tiroteo. "Nos mester di e video," Chell a bisa. "Nos ta bay resolve esaki, pero e ta bay tuma hopi trabao."



**WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE**

WEB heeft momenteel een **vacature** voor de functie van:

## Procurement Officer

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. (WEB) is het publieke nutsbedrijf dat verantwoordelijk is voor de drinkwater- en elektriciteitsvoorziening op Bonaire. WEB speelt ook een cruciale rol in de inzameling en behandeling van afvalwater en de distributie van irrigatiewater op het eiland.

**Functieomschrijving:**

Als Procurement Officer bij WEB ben je verantwoordelijk voor het implementeren en uitvoeren van het inkoop- en contractmanagementbeleid. Je adviseert en ondersteunt verschillende afdelingen bij hun inkoop- en contractmanagementactiviteiten en begeleidt (complexe) inkoop- en aanbestedingstrajecten.

**Verantwoordelijkheden:**

- Adviseren en ondersteunen van afdelingen bij inkoop- en contractmanagement
- Begeleiden van inkoop- en aanbestedingstrajecten
- Onderhouden van leveranciersrelaties en signaleren van marktontwikkelingen
- Voorbereiden van aanbestedingsdocumenten en contractonderhandelingen
- Bijdragen aan managementrapportages en strategische inkoopplanning

**Wat bieden wij:**

- Een uitdagende functie binnen een dynamische organisatie met een maatschappelijke verantwoordelijkheid.
- Mogelijkheden voor professionele ontwikkeling en groei binnen een professioneel team.

**Vereisten:**

- Minimaal hbo-werk- en denkniveau, bij voorkeur met een achtergrond in bedrijfskunde, (bedrijf)economie, rechten of bestuurskunde
- Minimaal 3 tot 5 jaar relevante werkervaring. Ervaring bij een Europees aanbestedende dienst is een pré
- Afgeronde opleiding NEVI 1 en 2, Rijksacademie Inkopen & Aanbesteden, of een vergelijkbare opleiding is een pré
- Uitstekende beheersing van Nederlands, Engels en Papiaments

**Persoonlijke eigenschappen:**

- Klantvriendelijk en stressbestendig
- Proactief, accuraat en zelfstandig
- Goede contactuele vaardigheden en betrouwbaar

**Interesse?**

Stuur je CV en motivatiebrief naar [recruitment@webbonaire.com](mailto:recruitment@webbonaire.com) voor 23 september 2024. We kijken uit naar je sollicitatie!

[linkedin.com/web-bonaire](https://www.linkedin.com/company/web-bonaire) [facebook.com/webbonaire](https://www.facebook.com/webbonaire) [www.webbonaire.com](https://www.webbonaire.com)

*let's do it together*